



# inogen®

## Inogen Rove 4™

**DRAAGBARE  
ZUURSTOFCONCENTRATOR**

Systeemcatalogus: IS-401  
Concentratorcatalogus: IO-401



























## GEBRUIKERS- HANDLEIDING

NEDERLANDS

**R**<sub>ONLY</sub> Let op: De federale wetgeving van de VS beperkt de verkoop van dit apparaat door of in opdracht van een arts. Kan ook van toepassing zijn in andere landen.

## VERKLAREND OVERZICHT VAN SYMBOLEN

	Volgens de Amerikaanse federale regelgeving mag dit apparaat alleen in opdracht van een arts worden verkocht. Kan ook van toepassing zijn in andere landen.		Droog bewaren
	Met patiënt in aanraking komend onderdeel van type BF		Alleen voor gebruik binnen of op een droge locatie, niet nat laten worden
	Klasse II-apparaatuur		AC-voeding
	Geen open vuur (concentrator); niet verbranden (accu)		DC-voeding
	Niet roken		Raadpleeg de instructiehandleiding/het instructieboekje
	Geen olie of vet		Fabrikant
	Importeur		Gevolmachtigd vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap/Europese Unie
	Deze kant boven		Geeft gebruik van de DC-voedingskabel van de auto aan (BA-306)
	Europese conformiteit		Geeft aan dat dit product niet mag worden gebruikt in een MRI-omgeving
	De fabrikant van deze POC heeft vastgesteld dat dit apparaat voldoet aan alle toepasselijke acceptatiecriteria van de FAA voor POC-vervoer en -gebruik aan boord van vliegtuigen.		De Federal Communications Commission
	Medisch hulpmiddel		Unieke identificatie van het hulpmiddel
<b>IP22</b>	Beschermd tegen aanraking door vingers en voorwerpen groter dan 12,5 mm (0,5 inch). Beschermd tegen druppelend water op minder dan 15 graden van verticaal.		Serienummer
	Geeft het vochtigheidsbereik aan waaraan het medische hulpmiddel veilig kan worden blootgesteld		Voorlichtingswebsite patiënten Sommige informatie voor gebruik is beschikbaar op internet
	Waarschuwing of aandachtspunt. Aandacht vereist.		Catalogusnummer
	De verpakking is recyclebaar		Conformiteitsbeoordeling in het Verenigd Koninkrijk
	Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur Niet bij ongesorteerd huishoudelijk afval gooien		Geeft de maximale en minimale temperatuurgrenzen aan waaronder het artikel moet worden opgeslagen, vervoerd of gebruikt.
	Productiedatum		Maximale luchtdruk waaraan het medisch hulpmiddel veilig kan worden blootgesteld (in gebruik)
	Inhoud		Certificaat van de Electrical Safety Agency
	Gevolmachtigd vertegenwoordiger voor Zwitserland		
	Beschrijving productcatalogus	Zie sectie 7 voor het pictogram dat wordt weergegeven op het paneel van de gebruikersinterface	

**INHOUDSOPGAVE**

VERKLAREND OVERZICHT VAN SYMBOLEN .....	2
1. PRODUCTINHOUD EN SNELSTARTGIDS .....	4
2. INLEIDING .....	5
3. INDICATIES EN BEOOGD GEBRUIK .....	5
4. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.....	5
5. BESCHRIJVING VAN DE INOGEN ROVE 4 .....	9
6. ALGEMENE INSTRUCTIES.....	10
7. VERKLAREND OVERZICHT VAN ALARMINDICATOREN EN PICTOGRAMMEN OP HET APPARAAT .....	18
8. PROBLEEMOPLOSSING .....	24
9. CONNECTIVITEITSOPTIES.....	24
10. REINIGING, VERZORGING EN ONDERHOUD.....	25
11. REPARATIE EN AFVOER VAN APPARATEN .....	29
12. TECHNISCHE EN PRODUCTSPECIFICATIES.....	29
13. DRAADLOZE COMMUNICATIE, SPECIFICATIES EN CONFORMITEIT .....	34
14. BEPERKTE GARANTIE .....	36
15. HANDELSMERKEN EN DISCLAIMER .....	36
16. CONTACTGEGEVENS .....	37

# 1. PRODUCTINHOUDE EN SNELSTARTGIDS

## BELANGRIJK

De snelstartgids dient ALLEEN ter referentie. Lees vóór gebruik de volledige gebruikershandleiding.

Controleer voordat u begint of uw Inogen Rove 4™ draagbare zuurstofconcentratorsysteem de volgende onderdelen bevat:



1x Inogen Rove 4™



1x draagtas



1x DC-voedingskabel  
(gebruik alleen het model  
van de fabrikant)



1x AC-voeding



1x gebruikers-  
handleiding



1x accu

**BELANGRIJK:** Zorg voor een reservezuurstofvoorraad naast deze draagbare zuurstofconcentrator.

**Wat is uw reservezuurstofvoorraad?** \_\_\_\_\_

NIET GEBRUIKEN met een luchtbevochtiger, vernevelaar, CPAP of in serie of parallel met een ander apparaat.

NIET GEBRUIKEN in de buurt van open vuur, rook of ontvlambare stoffen.

NIET GEBRUIKEN in de buurt van verontreinigende stoffen, rook, dampen, ontvlambare anesthetica, reinigingsmiddelen of chemische dampen.

NIET GEBRUIKEN in omgevingen waar de concentrator in water zou kunnen worden ondergedompeld.

NIET GEBRUIKEN in de buurt van olie, vet of producten op basis van aardolie.

## GEBRUIK VAN HET APPARAAT

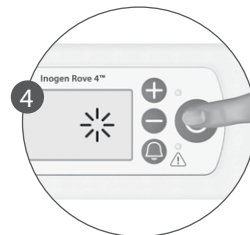
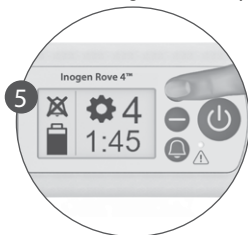
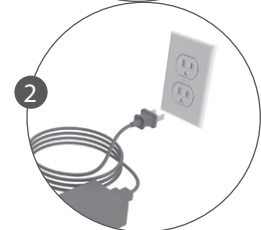
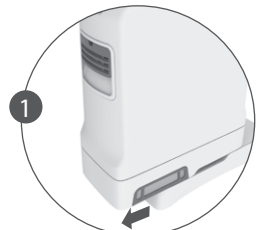
1. Plaats een compatibele accu en zorg dat de concentrator op een goed geventileerde plaats staat.
2. Sluit de concentrator aan op wisselstroom.
3. Sluit een geschikte neusbril aan op de concentrator.
4. Houd de aan-uitknop ingedrukt om de concentrator in te schakelen.
5. Stel de stroomsnelheid in op de snelheid die is voorgeschreven door uw klinische professional.

Gebruik de knoppen '+' en '-' om de stroomsnelheid aan te passen.

**Opmerking:** De stroomsnelheid is een 'dosis' zuurstof (de instelling wordt voorgeschreven door uw klinische professional).

6. Plaats de neusbril op uw gezicht en adem normaal door uw neus. Telkens als er een ademhaling wordt gedetecteerd, knippert er een groen lampje.

**LET OP:** De instellingen voor de pulsedosis zijn niet gelijk aan liter per minuut; zie sectie 6.10 en 12.2 voor de instellingen van de pulsedosisflow.



## 2. INLEIDING

Raadpleeg deze handleiding voor gedetailleerde instructies over waarschuwingen, aandachtspunten, specificaties en aanvullende informatie.

### **BELANGRIJK**

Gebruikers dienen deze volledige handleiding te lezen voordat ze de Inogen Rove 4™ draagbare zuurstofconcentrator gebruiken. Nalatigheid in deze kan leiden tot persoonlijk letsel. Als u vragen hebt over de informatie in deze gebruikershandleiding of over de veilige werking van dit systeem, neem dan contact op met de leverancier van uw apparatuur.

Deze gebruikershandleiding biedt informatie voor gebruikers van de Inogen Rove 4™ draagbare zuurstofconcentrator. Kortheidshalve worden in dit document soms de termen 'concentrator', 'POC', 'eenheid' of 'apparaat' gebruikt om te verwijzen naar de Inogen Rove 4™ draagbare zuurstofconcentrator. 'Patiënt' en 'Gebruiker' worden door elkaar gebruikt.

## 3. INDICATIES EN BEOOGD GEBRUIK

### 3.1 BEOOGD GEBRUIK

De Inogen Rove 4™ draagbare zuurstofconcentrator levert een hoge concentratie aanvullende zuurstof aan patiënten die op doktersvoorschrift zuurstoftherapie vereisen. Het apparaat kan worden gebruikt in woningen, instellingen, voertuigen en andere transportmodaliteiten.

Dit apparaat is bedoeld als zuurstofsupplement en is niet bedoeld als levensondersteunend middel.

### 3.2 INDICATIES VOOR GEBRUIK EN KLINISCH VOORDEEL

De Inogen Rove 4™ wordt op doktersvoorschrift gebruikt door patiënten die extra zuurstof nodig hebben om de zuurstofsaturatie in het bloed te verhogen.

### 3.3 CONTRA-INDICATIES

Dit apparaat is bedoeld als zuurstofsupplement en is NIET BEDOELD als levensondersteunend middel. Gebruik dit product ALLEEN als de patiënt spontaan kan ademen en kan in- en uitademen zonder het gebruik van een machine.

NIET gebruiken in combinatie met ontvlambare anesthetica of brandbare materialen.

Gebruik dit apparaat NIET bij patiënten met een tracheotomie.

Gebruik dit apparaat NIET bij personen bij wie de ademhaling tijdens de normale rustperiode het apparaat niet kan activeren.

### 3.4 PATIËNTENPOPULATIE

Alleen voor volwassenen. Recept vereist.

### 3.5 LEVENSDUUR

De verwachte levensduur van het apparaat is 8 jaar, met uitzondering van de zeefbedden (kolommen) die een verwachte levensduur hebben van 1 jaar, en de accu's, die een verwachte levensduur hebben van 500 volledige laad-/ontlaadcycli.

## 4. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**WAARSCHUWING:** Verklaringen die ernstige bijwerkingen en mogelijke veiligheidsrisico's beschrijven.

**LET OP:** Verklaringen die de aandacht vestigen op informatie over eventuele speciale zorg die door de behandelaar en/of patiënt moet worden betracht voor veilig en effectief gebruik van het hulpmiddel.

**BELANGRIJK:** Verklaringen waarin de aandacht wordt gevestigd op aanvullende belangrijke informatie over het apparaat of een procedure.

Om een veilige installatie, montage en bediening van de concentrator te garanderen, MOETEN deze instructies worden opgevolgd. De patiënt is de beoogde gebruiker van het apparaat.

## 4.1 WAARSCHUWING

### Risico op letsel of schade

- Dit apparaat produceert verrijkt zuurstofgas, dat de verbranding versnelt. Roken of open vuur is niet toegestaan binnen een straal van 2 meter (6,56 ft) van dit apparaat tijdens gebruik. Roken tijdens zuurstoftherapie is gevaarlijk en leidt waarschijnlijk tot brandwonden in het gezicht en verdere levensbedreigende gevaren. Als u rookt, moet u altijd de zuurstofconcentrator uitschakelen, de neusbril verwijderen en de ruimte verlaten waar de neusbril of de zuurstofconcentrator zich bevindt. Als u de ruimte niet kunt verlaten, moet u 10 minuten wachten nadat de zuurstoftoevoer is gestopt.
- Niet gebruiken in combinatie met een luchtbevochtiger, vernevelaar of CPAP, of in combinatie met andere apparatuur. Als u dit wel doet, kan dit de prestaties verminderen en/of de apparatuur beschadigen.
- De Inogen Rove 4™ is MR-onveilig. Niet blootstellen aan MRI-apparatuur of andere apparaten die sterke magnetische velden genereren (bijvoorbeeld röntgenstraling, CT-scan of andere soorten straling).
- Het is de verantwoordelijkheid van de patiënt om te zorgen voor een alternatieve zuurstofbron in geval van stroomuitval of mechanische storingen. Dit moet worden beoordeeld bij aanvang van de zuurstoftherapie en moet worden gebaseerd op de gesteldheid van de patiënt, de leefomstandigheden in de omgeving en het vermogen van de patiënt om opnieuw te worden voorzien van aanvullende zuurstofvoorraden. Deze kenmerken moeten periodiek opnieuw worden beoordeeld als de toestand van de patiënt verandert.
- Als u zich ziek of ongemakkelijk voelt, of als de concentrator geen zuurstofpulsus aangeeft en u de zuurstofpulsus niet kunt horen en/of voelen, raadpleeg dan ONMIDDELLIJK de leverancier van het apparaat en/of uw arts.
- Zuurstof maakt materialen brandbaar. Laat de neusbril niet op beddengoed of stoelkussens liggen als de zuurstofconcentrator is ingeschakeld, maar niet wordt gebruikt. Schakel de zuurstofconcentrator uit wanneer deze niet wordt gebruikt, om zuurstofverrijking te voorkomen.
- Vermijd het gebruik van het apparaat in de aanwezigheid van verontreinigende stoffen, rook of dampen. Gebruik het apparaat niet in de aanwezigheid van ontvlambare anesthetica, reinigingsmiddelen of andere chemische dampen. Gebruik geen spuitbussen in de omgeving van het apparaat.
- Gebruik geen andere voedingsbronnen, voedingskabels of accessoires dan de

voedingsbronnen, voedingskabels of accessoires die specifiek in deze gebruikershandleiding worden vermeld. Het gebruik van niet-specifieke voedingsbronnen, voedingskabels of accessoires kan een veiligheidsrisico vormen en/of de prestaties van de apparatuur verminderen.

- Gebruik geen olie, vet of producten op basis van aardolie op of in de buurt van het apparaat, op uw gezicht of het bovenste deel van uw borst, om het risico op brand en brandwonden te vermijden. Gebruik alleen lotions of zalven op waterbasis die geschikt zijn voor zuurstof tijdens de configuratie of gebruik tijdens zuurstoftherapie.
- Smeer de fittingen, aansluitingen, slangen of andere accessoires van de zuurstofconcentrator niet, om het risico op brand en brandwonden te vermijden.
- Houd de snoeren uit de buurt van kinderen en huisdieren om verstikkingsgevaar of wurggevaar te voorkomen.
- Het is de verantwoordelijkheid van de patiënt om de accu regelmatig te controleren en indien nodig te vervangen volgens deze gebruiksaanwijzing. Inogen aanvaardt geen aansprakelijkheid voor personen die ervoor kiezen de aanbevelingen van de fabrikant niet op te volgen
- Om ervoor te zorgen dat u de therapeutische hoeveelheid zuurstof krijgt, afhankelijk van uw medische toestand, mag het apparaat alleen worden gebruikt (1) nadat een of meer instellingen individueel zijn bepaald of voorgeschreven voor uw specifieke activiteitsniveaus, (2) met de specifieke combinatie van onderdelen en accessoires die voldoen aan de specificaties van de fabrikant van de concentrator en die zijn gebruikt bij het bepalen van uw instellingen.
- De instellingen van zuurstoftherapieapparatuur van andere modellen of merken komen mogelijk niet overeen met de instellingen van dit apparaat.
- De instellingen van dit apparaat komen mogelijk niet overeen met de instellingen voor apparaten die zorgen voor een continue zuurstoftoevoer.
- Het gebruik van dit apparaat op een hoogte boven 3048 m (10.000 ft) of buiten het temperatuurbereik van 5-40 °C (41-104 °F) of bij een relatieve vochtigheid van meer dan 95% zal naar verwachting een negatief effect hebben op de stroomsnelheid en het zuurstofpercentage en bijgevolg op de kwaliteit van de zuurstoftherapie. Het gebruik van dit apparaat onmiddellijk na opslag bij temperaturen buiten het toegestane werkbereik kan de werking van het apparaat negatief beïnvloeden totdat de temperatuur terugkeert naar het toegestane werkbereik. Wind of sterke tocht kunnen een negatieve invloed hebben op de nauwkeurige levering van zuurstoftherapie.

- Als het apparaat niet werkt, zal dit leiden tot een terugkeer naar uw vorige toestand voordat u begon met zuurstoftherapie. Deze toestand zal voor elke individuele patiënt anders zijn.
- Als u niet in staat bent om ongemak te signaleren, hebt u mogelijk extra bewaking en/of een gedistribueerd alarmsysteem nodig om de informatie over het ongemak en/of de medische urgentie door te geven aan uw verantwoordelijke zorgverlener om schade te voorkomen.
- Gebruik dit product niet op een andere manier dan beschreven in de specificaties en de gedeelten voor het beoogde gebruik van deze handleiding, aangezien dit kan leiden tot productschade, verlies van productfunctie of persoonlijk letsel.
- Blokkeer de luchtinlaat of -afvoer niet wanneer u het apparaat gebruikt. Het blokkeren van de luchtcirculatie of plaatsing in de buurt van een warmtebron kan leiden tot interne warmteophoping en uitschakeling of schade aan de concentrator. Raadpleeg in geval van veranderingen in de prestaties van het apparaat het onderdeel over het oplossen van problemen in dit document.

## 4.2 LET OP

### Risico op licht letsel of ongemak

- Het gebruik van dit apparaat is niet onderzocht bij pediatrische patiënten. Raadpleeg uw arts voordat u het product gebruikt voor pediatrische patiënten.
- Pas het apparaat niet aan. Incompatibele onderdelen en accessoires als gevolg van aanpassingen kunnen de prestaties verminderen of schade veroorzaken en kunnen de garantie ongeldig maken, tenzij is aangegeven of u bent geïnstrueerd om dit te doen.
- Het apparaat is ontworpen om zuurstof met een hoge zuiverheidsgraad te leveren. Het alarm 'Oxygen Low' (Zuurstof bijna op) zal u informeren als de zuurstofconcentratie daalt. Neem als het alarm aanhoudt contact op met de leverancier van de apparatuur.
- De instelling van de zuurstofstroom moet voor elke patiënt afzonderlijk door de voorschrijver worden bepaald en geregistreerd, met inbegrip van de configuratie van het apparaat, de onderdelen en de accessoires. Het is de verantwoordelijkheid van de patiënt om de instelling(en) van de therapie periodiek opnieuw te beoordelen op effectiviteit.
- Het is de verantwoordelijkheid van de patiënt om te zorgen voor een reservezuurstofbron tijdens het reizen; Inogen is niet aansprakelijk voor eventuele verstoringen in de zuurstoftoevoer omdat er geen reservebron beschikbaar is.
- Het is de verantwoordelijkheid van de patiënt om alleen de onderdelen en accessoires te gebruiken die in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld. Onderdelen en accessoires die door de patiënt worden gebruikt en die in deze gebruiksaanwijzing niet worden aanbevolen, vallen uitsluitend onder de verantwoordelijkheid van de patiënt. Inogen aanvaardt geen aansprakelijkheid voor het gebruik van onderdelen en accessoires die niet in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld.
- Het is de verantwoordelijkheid van de patiënt om de accu regelmatig te controleren en indien nodig te vervangen volgens deze gebruiksaanwijzing. Inogen aanvaardt geen aansprakelijkheid voor personen die ervoor kiezen de aanbevelingen van de fabrikant niet op te volgen.
- Gebruik het apparaat niet zonder dat het deeltjesfilter geplaatst is. Deeltjes die in het systeem worden gezogen, kunnen de apparatuur beschadigen.
- Wikkel de snoeren niet rond de voeding om ze op te bergen. Rijd niet over snoeren, sleep niet met snoeren en plaats geen voorwerpen op snoeren. Anders kunnen de snoeren beschadigd raken en kan de concentrator mogelijk niet van stroom worden voorzien.
- Gebruik de DC-voedingskabel niet met een stekkersplitter. Dit kan oververhitting van de DC-voedingskabel veroorzaken.
- Demonteer de voeding niet. Dit kan leiden tot defecten aan onderdelen en/of veiligheidsrisico's.
- Sluit niets anders aan op de voedingspoort van het apparaat dan de meegeleverde voedingsbron. Als er een verlengsnoer wordt gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer met een UL-markering (Underwriters Laboratory) en een minimale koperdoorsnede van 0,82 mm<sup>2</sup> (18 gauge).
- Sluit geen andere apparaten aan op hetzelfde verlengsnoer.
- Verpak concentrators, accessoires of systemen voor verzending niet in verpakkingen die niet door Inogen zijn geleverd.
- Gebruik geen hulpstartaccu voor de auto terwijl de DC-voedingskabel is aangesloten. Dit kan leiden tot spanningspieken waardoor het apparaat uitgeschakeld en/of beschadigd kan worden.
- Laat het apparaat niet achter in een omgeving waar hoge temperaturen kunnen worden bereikt, zoals een lege auto in omgevingen met hoge temperaturen.
- Raak de verzonken elektrische contacten van de externe acculader niet aan; schade aan de contacten kan de werking van de oplader beïnvloeden.

- Het apparaat moet altijd droog worden gehouden. Blootstelling aan water kan leiden tot elektrische schokken en/of schade.
- Voor een optimale levensduur van het zeefbed (kolommen) moet het product regelmatig worden gebruikt.
- De accu van het apparaat fungeert als een secundaire voeding in geval van gepland of onverwacht verlies van de externe voeding. Zelfs als u het apparaat via een externe voeding gebruikt, moet er een correct geplaatste accu in het apparaat worden bewaard. Zo wordt het risico op onderbreking van de werking tot een minimum beperkt en blijven de alarmeren functioneren.
- De voeding moet op een goed geventileerde plaats worden geplaatst, aangezien deze afhankelijk is van luchtcirculatie voor warmteafvoer. De voeding kan tijdens het gebruik heet worden; als dit gebeurt, laat hem dan afkoelen voordat u hem gebruikt, om letsel te voorkomen.
- Zorg dat er geen as zit op het contact in de auto en dat de adapterstekker goed past, anders kan er oververhitting optreden.
- Zorg dat het contact in de auto voldoende is afgestemd op de stroomvereisten van het apparaat (minimaal 15 ampère). Als het contact een belasting van 15 ampère niet kan ondersteunen, kan de zekering doorslaan of kan het contact beschadigd raken.
- Wanneer u het apparaat in een auto van stroom voorziet, zorg er dan eerst voor dat de motor van het voertuig draait voordat u de DC-voedingskabel aansluit op de adapter. Als u het apparaat gebruikt zonder dat de motor draait, kan de accu van het voertuig leeg raken.
- Een verandering in hoogte (bijvoorbeeld van zeeniveau naar bergen) kan van invloed zijn op de totale hoeveelheid zuurstof die beschikbaar is voor de patiënt. Raadpleeg uw arts voordat u naar grotere of lagere hoogten reist om te bepalen of uw instelling van de zuurstofstroom moet worden gewijzigd.
- Patiënten bij wie een ademhalingsinspanning onder de gespecificeerde inademingsgevoelheidswaarde ligt, zijn mogelijk niet in staat om het apparaat constant te activeren om zuurstoftherapie te krijgen.




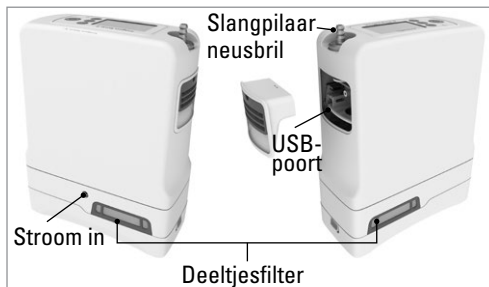
## 5. BESCHRIJVING VAN DE INOGEN ROVE 4

Het Inogen Rove 4™ draagbare zuurstofconcentratorsysteem kan de volgende accessoires bevatten: AC-voeding, DC-voedingskabel, accu(s) en draagtas.

Dit gedeelte is bedoeld om u vertrouwd te maken met de onderdelen en interface van het apparaat. Voer geen handelingen uit op of met uw POC voordat u sectie 6.1, Inogen Rove 4™ BEDIENEN, hebt gelezen.



 Hoorbare signalen



### Aan-uitknop:

- Als u deze knop ingedrukt houdt, wordt het apparaat in- en uitgeschakeld.

### Bedieningsknoppen voor instelling zuurstofstroom:

- Gebruik de knoppen - of + voor instelling van de zuurstofstroom om de instelling te wijzigen.
- Er zijn vier instellingen, van 1 tot 4.

### Klokknop:

- Als u op deze knop drukt, wordt het geluidsalarm geen ademdetectie in- dan wel uitgeschakeld.
  - Als deze modus **AAN** is: Het apparaat alarmeert met hoorbare en visuele signalen wanneer er 60 seconden lang geen ademhaling wordt gedetecteerd. Na 60 seconden gaat het apparaat naar de 'automatische pulsemodus'. Zodra er weer een ademhaling wordt gedetecteerd, verlaat het apparaat de 'automatische pulsemodus' en levert het normaal zuurstof bij inademing.
  - Deze modus is ingeschakeld als er een klok in de linkerbovenhoek van het scherm staat. Als de stroom uitvalt, blijft het geluidsalarm *geen ademdetectie* ingesteld in de voorkeursmodus van de gebruiker.

### Display:

- Het display toont informatie over de status van het apparaat, zoals de instelling van de zuurstofstroom, de voedingsstatus, de levensduur van de accu en alarmen.
- Verwijder voor gebruik het statisch hechtend FCC-label van het scherm.

### Indicatielampjes:

- Ademdetectielampje: Een groen lampje duidt op ademdetectie.
- Signaal-/alarmlampje: Een geel lampje duidt op een wijziging in de bedrijfsstatus of op een toestand die mogelijk een reactie vereist (alarm).
- Een knipperend lampje heeft een hogere prioriteit dan een niet-knipperend lampje.

### Hoorbare signalen:

- Een geluidssignaal (piepton) duidt op een wijziging in de bedrijfsstatus of op een toestand die mogelijk een reactie vereist (alarm).
- Frequentere pieptonen duiden op omstandigheden met een hogere prioriteit.

### Achtergrondverlichting:

- Achtergrondverlichting verlicht het scherm gedurende 15 seconden wanneer de aan/uit-knop kort wordt ingedrukt.

### Deeltjesfilter:

- De filters moeten tijdens gebruik altijd op hun plaats aan weerszijden van de concentrator zitten om de lucht die het apparaat binnenkomt vrij te houden van grote deeltjes.

### Slangpilaar neusbriil:

- De neusbriil wordt via deze slangpilaar aangesloten op het apparaat.

### Voedingsingang:

- Aansluiting voor externe voeding via de AC-voeding of de DC-voedingskabel.

### USB-poort:

- Alleen voor servicegebruik.

## 6. ALGEMENE INSTRUCTIES

De leverancier van het product moet ervoor zorgen dat, waar nodig, alle gebruikers van dit apparaat de gebruikershandleiding krijgen.

### WAARSCHUWING

Gebruik het product niet zonder de juiste zelftraining, door deze handleiding te lezen. Als u na het lezen van deze gebruikershandleiding aanvullende informatie nodig hebt, neem dan contact op met de leverancier van het apparaat.

Inspecteer het apparaat en de onderdelen ervan voor gebruik altijd op tekenen van beschadiging.

### WAARSCHUWING

Gebruik het apparaat of onderdelen niet als ze tekenen van beschadiging vertonen.

**BELANGRIJK:** Hoewel de doos of verpakking enige schade kan vertonen, zoals scheuren of deuken, is het mogelijk dat het apparaat nog steeds in bruikbare staat is. Als het apparaat of een andere accessoire tekenen van beschadiging vertoont, neem dan contact op met uw zuurstofleverancier.

Controleer voordat u begint of u over het volgende beschikt:

• Concentrator • Accu • Draagtas • AC-voeding • DC-voeding • Neusbril (apart verkrijgbaar)

### 6.1 WERKINGSPRINCIPES

Dit apparaat werkt door zuurstof van lucht te scheiden met behulp van een PSA-proces (Pressure Swing Adsorption). Normale lucht bestaat voor 21% uit zuurstof; dit apparaat verhoogt de hoeveelheid zuurstof tot 96% door de stikstof te verwijderen en de zuurstof toevoer te concentreren. Om dit te bereiken, wordt via een kleine luchtcompressor lucht in het apparaat gezogen, wordt de stikstof gescheiden van de zuurstof en wordt de zuurstof tenslotte verzameld en bij elke ademhaling aan de patiënt toegediend.

Omdat de zuurstof die u inademt uit uw directe omgeving komt, is het erg belangrijk om het apparaat schoon te houden. Hoewel er veel filters in het apparaat zijn ingebouwd, zal blootstelling van uw apparaat aan vuile en stoffige omgevingen de levensduur van de filters verkorten, waardoor ze vaker moeten worden vervangen.

Het apparaat voldoet aan de volgende essentiële prestatie-eisen zonder dat er herhaaldelijk tests hoeven te worden uitgevoerd:

1. Alarmtoestand wanneer de zuurstof toevoer, zowel bij normale als enkele-fout-condities, niet binnen de prestatieniveaus valt zoals aangegeven in deze handleiding.
2. Technische alarmtoestand bij stroomuitval.
3. Technische alarmtoestand wanneer de accu bijna leeg is.
4. Technische alarmtoestand wanneer de zuurstofconcentratie lager is dan 82% volumefractie.
5. Technische alarmtoestand vanwege een storing.
6. De toediening van een zuurstofdosis, in normale toestand of een indicatie van een abnormale werking.

### 6.2 DE CONCENTRATOR GEREEDMAKEN VOOR GEBRUIK

**BELANGRIJK:** Zorg voor een reservezuurstofvoorraad naast deze draagbare zuurstofconcentrator.

 **Wat is uw reservezuurstofvoorraad?** \_\_\_\_\_

NIET GEBRUIKEN met een luchtbevochtiger, vernevelaar, CPAP of in serie of parallel met een ander apparaat.

NIET GEBRUIKEN in de buurt van open vuur, rook of ontvlambare stoffen.

NIET GEBRUIKEN in de buurt van verontreinigende stoffen, rook, dampen, ontvlambare anesthetica, reinigingsmiddelen of chemische dampen.

NIET GEBRUIKEN in omgevingen waar de concentrator in water zou kunnen worden ondergedompeld.

NIET GEBRUIKEN in de buurt van olie, vet of producten op basis van aardolie.

## 1. Zorg dat de concentrator zich op een goed geventileerde plaats bevindt

- De luchtinlaat en -uitlaat moeten vrij toegankelijk zijn.
- Plaats de concentrator zo dat eventuele geluidsalarmen hoorbaar zijn.
- Gebruik de concentrator altijd in rechtopstaande stand.
- Zorg dat de deeltjesfilters aan beide zijden van het apparaat aanwezig zijn.
- Zorg dat u zich op een locatie bevindt waar u eventuele alarmen kunt horen en/of zien.

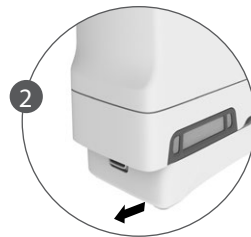


## 2. De accu installeren

**BELANGRIJK:** Het gebruik van de verkeerde snoeren kan brand veroorzaken. Gebruik alleen compatibele snoeren van de fabrikant.

Er moet altijd een accu op het apparaat worden geïnstalleerd als reservevoeding en om de accu op te laden wanneer de concentrator is aangesloten op een externe voeding. Een accu installeren:

- Lijn de accu uit op de onderste behuizing van het apparaat. Schuif de accu op zijn plaats totdat u een klik hoort en de vergrendeling weer naar de bovenste stand is teruggekeerd.
- U hoort een enkele pieptoon en u zult zien dat de indicatielampjes en het display kort oplichten voordat ze worden uitgeschakeld. Dit betekent dat de accu goed in de concentrator is geplaatst.



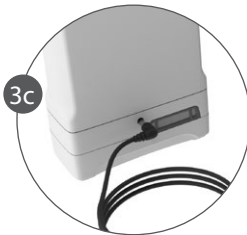
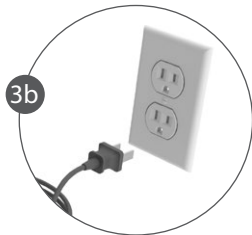
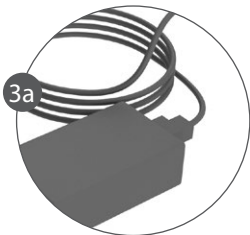
GEEN andere accu gebruiken dan de accu's die in deze handleiding worden vermeld.

## 3. Sluit de voeding aan

- Steek de AC-ingangskabel in de voedingsadapter
- Steek de AC-stekker in het stopcontact
- Steek de voedingsuitgangstekker in het apparaat
- U hoort een enkele pieptoon en ziet dat de indicatielampjes en het display kort oplichten voordat ze worden uitgeschakeld. Dit betekent dat de voeding goed is aangesloten op de concentrator.

GEEN andere voeding gebruiken dan vermeld in deze handleiding.

GEEN andere voedingskabels of accessoires gebruiken dan vermeld in deze handleiding.



## 4. Sluit een geschikte neusbril aan op de concentrator

- Het gebruik van een neusbril met enkel lumen en slanglengte van maximaal 7,62 meter (25 ft) wordt aanbevolen. Dit zorgt voor een goede ademdetectie en zuurstoftoevoer.
- Sluit de neusbrilslang aan door deze over de metalen slangpilaar op de bovenkant van het apparaat te schuiven.

**BELANGRIJK:** Raadpleeg uw arts als aanvullende titratie nodig kan zijn om te zorgen voor een goede zuurstoftoevoer bij het gebruik van een bepaalde neusbril.



Vervang de neusbril regelmatig om besmetting of slechte prestaties van de neusbril te voorkomen. Zie 'Vervanging van de neusbril' (sectie 10.1) voor meer informatie.

## 6.3 DE CONCENTRATOR GEBRUIKEN

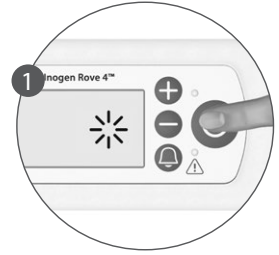
### 1. Zet de concentrator aan door op de AAN-UITknop te drukken

- Houd de aan-uitknop ingedrukt totdat u een enkele korte pieptoon hoort. Het display gaat branden en het Inogen-logo verschijnt op het display.

**BELANGRIJK:** Als het displaylicht onmiddellijk uitgaat nadat het Inogen-logo verschijnt, hebt u de aan-uitknop niet lang genoeg ingedrukt gehouden. Probeer het opnieuw door de aan-uitknop langer ingedrukt te houden, totdat u een enkele korte pieptoon hoort.

- Het pictogram 'even geduld a.u.b.' (⌘) verschijnt terwijl de concentrator wordt opgestart. Op het display worden de huidige instelling van de zuurstofstroom en de voedingstoestand weergegeven.

Na een korte opstartprocedure begint een opwarmperiode van maximaal 2 minuten. Gedurende deze periode neemt de zuurstofconcentratie toe, maar heeft deze mogelijk nog niet de specificatie bereikt. Als uw apparaat bij extreem lage temperaturen is bewaard, kan extra opwarmtijd vereist zijn.



### 2. Controleer het accuniveau van de concentrator

- Zodra de concentrator volledig is opgestart, gaat het displaylampje uit. Op dit moment ziet u een accuprocentage verschijnen op het scherm waar eerder het pictogram 'even geduld a.u.b.' (⌘) stond.
- Als de accu bijna leeg is, sluit dan de concentrator aan op een externe voeding, zoals beschreven in sectie 6.2 stap 3, of vervang de accu door een volledig opgeladen accu. Als de accu is verwijderd, ga dan terug naar sectie 6.2, 'De accu installeren', voor stappen om de accu opnieuw te installeren.

### 3. Stel de instelling van de zuurstofstroom van de concentrator in

- Stel de instelling van de zuurstofstroom in zoals voorgeschreven door uw arts of medisch zorgverlener. Gebruik de instelknoppen + of - om de gewenste instelling in te stellen. De huidige instelling is zichtbaar op het display.

**BELANGRIJK:** Het is normaal dat u een verschil in geluid hoort wanneer u de instelling van de zuurstofstroom wijzigt.

Stel de concentrator NIET in op instellingen voor de zuurstofstroom die niet door uw arts voorgeschreven. De stroomsnelheid wordt voorgeschreven door uw arts; het is een 'dosis' zuurstof. Een te hoge of te lage stroomsnelheid kan uiteindelijk tot schade leiden.



### 4. Gebruik de concentrator

- Plaats de neusbril onder uw neus (met de kleine buisjes naar boven gericht in uw neus) en leg de slang nauwsluitend om uw oren volgens de instructies van de fabrikant van de neusbril.
- Adem door uw neus. De concentrator detecteert het begin van de inademing en zorgt voor een zuurstofstoot precies op het moment waarop u inademt. Het apparaat detecteert elke ademhaling en blijft op deze manier zuurstof toedienen. Als uw ademhalingsnelheid verandert, zal het deze veranderingen waarnemen en zuurstof toedienen wanneer u die nodig hebt.
- Telkens als er een ademhaling wordt gedetecteerd, knippert er een groen lampje. Zorg ervoor dat de neusbril goed op uw gezicht aansluit en dat u door uw neus ademt.



Raadpleeg voor het onderhoud van de neusbril de instructies van de fabrikant van de neusbril of volg het advies van uw zorgverlener.

Gebruik de concentrator NIET als u zich ziek of ongemakkelijk voelt.

Gebruik de concentrator NIET als de concentrator geen zuurstofpulsus aangeeft.

Gebruik de concentrator NIET als u de zuurstofpulsus niet kunt horen en/of voelen.

Gebruik de concentrator NIET als u de geluidsalarmen niet kunt horen.

Roken of open vuur NIET toestaan binnen een straal van 2 m (6,56 ft) van de concentrator.

Rook NIET actief tijdens het gebruik van de concentrator.

- Als u rookt, moet u altijd de zuurstofconcentrator uitschakelen, de neusbril afnemen en de ruimte verlaten waar de neusbril of de zuurstofconcentrator zich bevindt. Als u de ruimte niet kunt verlaten, moet u 10 minuten wachten nadat de zuurstoftoevoer is gestopt.

Laat de neusbril NIET op beddengoed of stoelkussens liggen.

**BELANGRIJK:** Als u tussen de ademhalingen heel snel inademt, kan het zijn dat het apparaat een van de ademhalingen negeert, waardoor de indruk ontstaat dat er een ademhaling is overgeslagen. Dit is normaal, omdat het apparaat de veranderingen in uw ademhalingspatroon waarneemt en volgt. Het apparaat zal normaal gesproken de volgende ademhaling detecteren en dienovereenkomstig zuurstof toedienen.

## 5. Draagaccessoires

### Draagtas:

- Sluit een accu aan en plaats het apparaat via de bovenste opening in de draagtas met de slangpilaar voor de neusbril omhoog gericht en aan de voorkant rechts.

**BELANGRIJK:** Zorg dat beide inlaatopeningen zichtbaar zijn door de open gaaspanelen aan de onderste zijkanten van de tas en dat de uitlaatopening zichtbaar is vanaf het open gaaspaneel aan de zijkant van de tas.

- Bewaar spullen, zoals extra neusbrillen of identiteitskaarten, in de ruimte met ritsluiting onder de voorklep van de draagtas.

**BELANGRIJK:** Deze tas kan aan de handgreep van bagage worden bevestigd.

### Rugzak en heuptas:

- Om de rugzak (CA-450) of heuptas (CA-410) met uw concentrator te gebruiken, sluit u een accu aan en plaatst u het apparaat in de draagtas zodat het apparaat rechtop is geplaatst, de deeltjesfilters niet worden geblokkeerd en de voedingsingang toegankelijk is.

De rugzak en heuptas zijn niet bij het systeem inbegrepen, maar kunnen apart worden aangeschaft.

## 6. Zet de concentrator uit

- Schakel het apparaat uit door de aan-uitknop ingedrukt te houden.

### 6.4 LIJST MET ACCESSOIRES EN ONDERDELEN

Gebruik alleen de voedingen/adapters of accessoires die in deze handleiding worden vermeld. Het gebruik van accessoires die niet zijn gespecificeerd, kan gevaar opleveren en/of de prestaties van het apparaat negatief beïnvloeden. Niet alle accessoires zijn bij uw systeem inbegrepen; zulke accessoires kunnen apart worden aangeschaft. De volgende optionele accessoires en vervangende onderdelen kunnen worden aangeschaft bij de fabrikant op [www.inogen.com](http://www.inogen.com) of door te bellen naar +1 877 466 4364 of +31 30 7820689.



Omschrijving	Artikel	Omschrijving	Artikel
Standaardaccu	BA-400	AC-voedingskabel, Zuid-Afrika	RP-145
Accu voor middellang gebruik	BA-404	Draagtas	CA-400
Accu voor langdurig gebruik	BA-408	Rugzak	CA-450
AC-voeding	BA-402	Heuptas	CA-410

Omschrijving	Artikel	Omschrijving	Artikel
AC-voedingskabel, Europa	RP-116	Externe acculader	BA-403
AC-voedingskabel, Verenigd Koninkrijk	RP-115	DC-voedingskabel	BA-306
AC-voedingskabel, Noord-Amerika	RP-109	Set met slangpilaar voor neusbril	RP-412
AC-voedingskabel, Zwitserland	RP-227	Vervangende kolommen	RP-411
AC-voedingskabel, Australië	RP-120	Vervangende deeltjesfilters	RP-450

## WAARSCHUWING

Gebruik het apparaat of onderdelen niet als ze tekenen van beschadiging vertonen.

## 6.5 ACCU'S (BA-400, BA-404 EN BA-408)

De accu zal het apparaat van stroom voorzien zonder aansluiting op een externe voedingsbron. Uw apparaat kan worden geleverd met één of meer accu's, afhankelijk van de configuratie die u hebt besteld. Dit apparaat is compatibel met drie verschillende accu's: BA-400 en BA-404 zijn de standaardaccu en accu voor middellang gebruik met 4 cellen, terwijl BA-408 de accu is voor langdurig gebruik, met 8 cellen. Deze accu's zullen het apparaat gedurende verschillende tijdsperiodes van stroom voorzien, afhankelijk van de instelling van de zuurstofstroom.



Deze tabel toont de typische duur van een nieuwe accu.

Apparaatinstelling	Batterijduur BA-400 (standaard)	Batterijduur BA-404 (middellang)	Batterijduur BA-408 (lang)
1	3:01	4:29	5:49
2	2:23	3:34	4:40
3	1:25	2:08	2:44
4	0:54	1:24	1:47

**OPMERKING:** \*De accu duur varieert afhankelijk van de instelling van de zuurstofstroom en de omgevingsomstandigheden. De weergegeven tijd is gemiddeld en kan  $\pm 10\%$  variëren.

## 6.6 DE STATUS VAN DE ACCU CONTROLEREN WANNEER DEZE OP HET APPARAAT IS GEÏNSTALLEERD

Als de accu wordt gebruikt, worden op het display het geschatte percentage (%) of de resterende oplaadminuten weergegeven. Deze pictogrammen geven aan dat het apparaat op accuvoeding werkt en niet oplaadt:



De accu is leeg of de accustatus is niet beschikbaar.



De accu heeft nog minder dan 10% lading over.



De accu heeft nog ongeveer 40% tot 50% lading over.



De accu is helemaal opgeladen.

**BELANGRIJK:** Als het apparaat detecteert dat de accu minder dan 10 minuten over heeft, klinkt er een alarm met lage prioriteit. Als de accu leeg is, krijgt het alarm een hogere prioriteit.

Als de accu minder dan 10 minuten over heeft, voer dan een van de volgende handelingen uit:

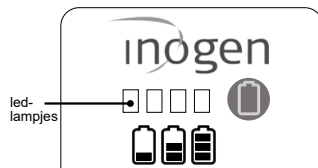
- Sluit het apparaat aan op een AC- of DC-voedingsbron met behulp van de AC-voeding of DC-voedingskabel.
- Schakel het apparaat uit en vervang de lege accu door een opgeladen accu. Om de accu te verwijderen, houdt u de vergrendelingsknop van de accu ingedrukt en schuift u de accu van het apparaat.

Als de accu leeg is, laad de accu dan op door het apparaat aan te sluiten op een externe voedingsbron of door hem op te laden met de externe acculader.

## 6.7 DE STATUS VAN DE ACCU CONTROLEREN WANNEER DEZE NIET OP HET APPARAAT IS GEÏNSTALLEERD





Om de acculading te controleren wanneer de accu niet op het apparaat is geïnstalleerd, drukt u op de knop met het accupictogram op de accu. De indicatielampjes van de accumulator (< 10% - 100%) gaan links van de knop met het accupictogram branden om het laadniveau van de accu aan te geven:

- 4 leds branden: 75% tot 100% vol
- 3 leds branden: 50% tot 75% vol
- 2 leds branden: 25% tot 50% vol
- 1 led brandt: 10% tot 25% vol
- 1 led knippert: De accu is minder dan 10% vol en moet worden opgeladen



## 6.8 DE ACCU'S OPLADEN MET DE CONCENTRATOR

De concentrator laadt de accu op telkens wanneer de accu is geïnstalleerd en het apparaat is aangesloten op een externe wisselstroom- of gelijkstroombron (behalve in een vliegtuig). U weet dat de accu wordt opgeladen wanneer er op het accupictogram op het display van het apparaat een bliksemschicht zichtbaar is, zoals weergegeven:

-  De accu is helemaal opgeladen en wordt zo nodig opgeladen om de lading te behouden.
-  De accu wordt opgeladen met een laadniveau tussen 60% en 70%.
-  De accu wordt opgeladen met een laadniveau van minder dan 10%.
-  Het apparaat werkt op een externe voedingsbron zonder accu.

Wanneer u begint met het opladen van een volledig lege accu, kan het opladen gedurende de eerste paar minuten beginnen en stoppen. Dit is normaal.

Als u uw apparaat na de volledige oplaadtijd aangesloten laat, is dat niet schadelijk voor het apparaat of de accu. Als u meerdere accu's gebruikt, zorg er dan voor dat elke accu is gelabeld (1, 2, 3 of A, B, C, enz.) en rouleer ze.

## 6.9 LEVENSDUUR EN ONDERHOUD VAN DE ACCU

De accu's van het apparaat zijn ontworpen om 500 laad-/ontlaadcycli mee te gaan.

### LET OP

Houd vloeistoffen altijd uit de buurt van accu's. Staak het gebruik onmiddellijk en gooi de accu's op gepaste wijze weg als ze nat zijn geworden.

Om de gebruiksduur van uw accu te verlengen, wordt aangeraden om de accu niet langdurig bij temperaturen onder 5 °C (41 °F) of boven 35 °C (95 °F) te gebruiken. Bewaar de accu op een koele, droge plaats. Bewaar hem met een lading van 40-50%.

Accu's moeten ten minste eenmaal per 90 dagen volledig worden opgeladen en tot 0% worden ontladen om een maximale levensduur te behouden.

## 6.10 NEUSBRIL

### WAARSCHUWING

De juiste plaatsing en positionering van de uitsteeksels van de neusbril in de neus is van cruciaal belang voor de zuurstoftoevoer. Zorg dat de slang van de neusbril goed is aangesloten op de slangpilaar en dat de slang niet geknikt is of afgekneld wordt. Vervang de neusbril regelmatig.

### LET OP

De neusbril moet een nominaal vermogen hebben van 4 liter per minuut om een goede zuurstoftoevoer te garanderen. Neusbrillen kunnen een nominale waarde in 'liter per minuut' hebben, ook al geeft het door u voorgeschreven instelgetal voor de pulsedosis geen constante stroom in liters per minuut weer.



In combinatie met het apparaat moet een neusbril worden gebruikt om zuurstof uit de concentrator te halen. Een neusbrilslang met één lumen van maximaal 7,62 meter (25 ft) lang wordt aanbevolen om een goede ademdetectie en zuurstoftoevoer te garanderen. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.

### 6.11 AC-VOEDING (BA-402)

Het systeem wordt geleverd met een AC-voeding.

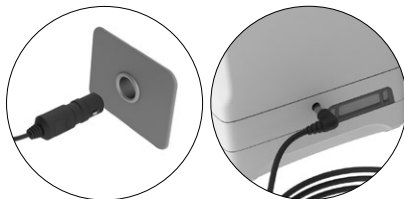
De AC-voeding omvat een AC-voeding voor aansluiting op het apparaat en een AC-voedingskapel voor aansluiting op de voedingsbron en het overeenkomende stopcontact. De AC-voeding past zich automatisch aan ingangsspanningen van 100 V-240 V (50-60 Hz) aan.

### 6.12 DC-VOEDINGSKABEL (BA-306)

De DC-voedingskabel is een enkele kabel waarvan het ene uiteinde rechtstreeks op het apparaat kan worden aangesloten en het andere uiteinde op het DC-contact.

Om de DC-voedingskabel te gebruiken:

- Steek het ene uiteinde van de DC-voedingskabel in de DC-hulp-poort.
- Steek het andere uiteinde van de DC-voedingskabel in het apparaat.
- Zorg dat het apparaat goed is aangesloten voordat u het gebruikt.



### WAARSCHUWING

Raak na gebruik de punt van de DC-voedingskabel niet aan, omdat deze dan heet is. Als u de punt van de DC-voedingskabel onmiddellijk aanraakt nadat u deze uit de DC-hulp-poort hebt gehaald, kan dit letsel veroorzaken.

### 6.13 EXTERNE ACCULADER (BA-403, OPTIONELE ACCESSOIRE, NIET INBEGREPEN)

De externe acculader laadt accu's met 4 cellen (BA-400 of BA-404) en 8 cellen (BA-408) op. U kunt ook uw apparaat gebruiken om de accu op te laden wanneer het is aangesloten op een AC- of DC-voedingsbron.

Volg deze stappen om de externe acculader te gebruiken:



1. Steek de AC-stekker in een stopcontact.



2. Sluit de AC-ingang aan op de wisselstroomvoeding.



3. Sluit de voedingsstekker aan op de externe acculader.



4. Bevestig de externe acculader door deze op de accu te schuiven totdat deze hoorbaar vastklikt op de accu.

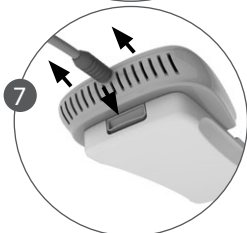




5. Zodra de apparaten correct zijn aangesloten, gaat er een continu rood lampje branden dat aangeeft dat de accu wordt opgeladen.



6. Als het groene lampje brandt, is de accu volledig opgeladen.



7. Druk de accuvergrendeling naar beneden en schuif de oplader van de accu.

### Controleer op fouten:

Als het rode lampje knippert, trek dan de stekker van het apparaat uit het stopcontact en voer stap 1-4 opnieuw uit. Neem als het lampje blijft knipperen contact op met de leverancier van de apparatuur.

## 6.14 REIZEN MET HET APPARAAT

**Dit apparaat voldoet aan alle toepasselijke acceptatiecriteria van de FAA voor POC-vervoer en -gebruik aan boord van vliegtuigen.**

**BELANGRIJK:** Het is de verantwoordelijkheid van de patiënt om contact op te nemen met de desbetreffende luchtvaartmaatschappij en deze vooraf te informeren dat u van plan bent te vliegen met een draagbare zuurstofconcentrator, aangezien de luchtvaartmaatschappij mogelijk een zuurstofrecept of brief van de arts nodig heeft.

Als u met het apparaat reist, zorg er dan voor dat u de netvoeding en de externe acculader (als u die hebt) meeneemt. Het is aan te raden om externe voeding te gebruiken (d.w.z. aangesloten op een wandcontactdoos) wanneer deze beschikbaar is om de accu volledig opgeladen te houden.

Neem voldoende opgeladen accu's mee om de concentrator van stroom te voorzien voor maar liefst 150% van de verwachte duur van uw vlucht, tijd op de grond voor en na de vlucht, veiligheidscontroles, overstappen en een conservatieve schatting voor onverwachte vertragingen. Houd er rekening mee dat volgens de FAA-voorschriften alle extra accu's afzonderlijk moeten worden verpakt en beschermd om kortsluiting te voorkomen en dat ze alleen in de handbagage aan boord van het vliegtuig mogen worden meegenomen.

De wisselstroomvoorziening kan niet worden gebruikt om de accu van het apparaat op te laden aan boord van een vliegtuig. Als u met de bus, trein of boot reist, neem dan contact op met de vervoerder voor informatie over de beschikbaarheid van stopcontacten.

## 6.15 DE CONCENTRATOR BEWAREN

- Haal de accu uit de concentrator.
- Bewaar de concentrator, accu en stroomaccessoires op een koele, droge plaats.
- Bewaar de accu met een lading van 40-50%.

NIET gedurende langere tijd bewaren bij temperaturen onder 5 °C (41 °F) of boven 35 °C (95 °F).

GEEN voorwerpen bovenop de concentrator of de verpakte concentrator plaatsen.

## 6.16 REAGEREN OP ALARMEN

### LET OP

Als u geen alarmen kunt horen of zien, geen normale tastzin hebt of geen ongemak kunt communiceren, raadpleeg dan uw arts voordat u dit apparaat gebruikt.

Telkens als u op de klokknop drukt, wordt het geluidsalarm 'geen ademdetectie' in- dan wel uitgeschakeld. Als het geluidsalarm 'geen ademdetectie' AAN is (omdat de concentrator 60 seconden lang geen ademhaling heeft gedetecteerd, zie sectie 7: Alarmen voor de alarmcondities 'geen ademdetectie'), laat de concentrator drie piepjes horen, die elke 25 seconden worden herhaald, en knippert er een geel lampje. Wanneer dit alarm afgaat, begint de concentrator zuurstofpulsen af te geven met een frequentie van 20 ademhalingen per minuut. Als het geluidsalarm 'geen ademdetectie' UIT is, reageert de concentrator op dezelfde manier wanneer er 60 seconden lang geen ademhaling wordt gedetecteerd, maar klinken de 3 herhaalde pieptonen NIET. Of de modus 'geen ademdetectie' aan of uit staat heeft geen invloed op de alarmfunctionaliteit van de andere alarmen of meldingen van het apparaat.

**BELANGRIJK:** Het alarmsysteem wordt getest tijdens de opstartprocedure. U zou moeten zien dat alle alarmlampjes kort aangaan en moeten horen dat de geluidsalarmindicator piept. Als u vermoedt dat de alarmen niet goed werken, neem dan contact op met de distributeur van uw apparatuur om de werking van de alarmen te laten controleren.

## 7. VERKLAREND OVERZICHT VAN ALARMINDICATOREN EN PICTOGRAMMEN OP HET APPARAAT

### 7.1 OVERZICHTSINFORMATIE

Het apparaat maakt gebruik van pictogrammen en alarmen om de status door te geven. Dit verklarend overzicht bevat alle pictogrammen en alarmen om de status van het apparaat correct te interpreteren.



1. Statuspictogram voor geluidsalarm 'geen ademdetectie'
2. Pictogram voor de voedingsstatus (zie het gedeelte over de voeding voor een lijst met pictogrammen)
3. Informatiepictogram: instelling van de zuurstofstroomsnelheid
4. Informatiepictogram: resterende tijd voor het opladen van de accu of % acculading
5. Informatiepictogrammen of alarmpictogrammen: informatiesignalen of visuele alarmen. Deze kunnen worden weergegeven als een enkel pictogram of meerdere pictogrammen en kunnen al dan niet vergezeld gaan van hoorbare waarschuwingen.

### 7.2 MODUSPICTOGRAMMEN





	Het geluidsalarm 'geen ademdetectie' is AAN.		Het geluidsalarm 'geen ademdetectie' is uitgeschakeld (UIT). Dit is de standaardtoestand.
--	--	--	---

### 7.3 BLUETOOTH-PICTOGRAMMEN (VOOR MODELLEN MET BLUETOOTH)

	Bluetooth uitgeschakeld.		Bluetooth ingeschakeld.
	Koppeling met de Inogen Connect-app wordt gemaakt.		Koppeling van concentrator met mobiel apparaat ongedaan gemaakt.

## 7.4 INFORMATIEPICTOGRAMMEN

De volgende weergegeven pictogrammen gaan niet vergezeld van een geluidssignaal of zichtbare veranderingen in de indicatielampjes.

Pictogrammen op het display	Beschrijving en respons (indien nodig)
	<b>Instelling stroomsnelheid:</b> 'X' staat voor de geselecteerde instelling van de zuurstofstroomsnelheid (bijvoorbeeld stand 2).
	<b>Indicator 'Even geduld a.u.b.':</b> Dit symbool verschijnt terwijl de concentrator opstart. Na een korte opstartprocedure begint een opwarmperiode van maximaal 2 minuten. Gedurende deze periode neemt de zuurstofconcentratie toe, maar heeft deze mogelijk nog niet de specificatie bereikt.
HH:MM	<b>Resterende tijd na het opladen van de accu:</b> 'HH:MM' staat voor de geschatte resterende tijd op de acculading in uren:minuten (bijvoorbeeld 1:45).
	<b>Acculading en laadstatus:</b> Dit symbool geeft aan dat de accu is geïnstalleerd en wordt opgeladen. Zie voor een volledige lijst van oplaadsymbolen 'De accu opladen met de concentrator' (sectie 3.6.4).
	<b>Accustatus:</b> Dit symbool geeft het accuniveau aan (ongeveer 50% in dit voorbeeld). Zie 'De status van de accu controleren wanneer deze op het apparaat is geïnstalleerd' (sectie 3.6.2).
XX %	<b>Acculading (%):</b> Dit symbool wordt weergegeven wanneer de concentrator is aangesloten en wordt gebruikt om een accu op te laden (niet gebruikt voor zuurstofproductie). Het is normaal dat een volledig opgeladen accu op tussen 95% en 100% wordt afgelezen wanneer de externe voeding wordt verwijderd. Deze functie maximaliseert de gebruiksduur van de accu.
	<b>Zeef (kolommen) opnieuw instellen:</b> Dit symbool wordt weergegeven wanneer kolomonderhoud vereist is en nadat de nieuwe kolommen zijn geïnstalleerd.
	<b>Succesvolle zeefreset:</b> Dit symbool wordt weergegeven nadat de zeefkolommen succesvol zijn gereset.
	<b>Datalogboekoverdracht of update in uitvoering (alleen app):</b> Dit pictogram wordt weergegeven tijdens alle gegevensoverdrachten en software-updates die via de Inogen Connect-app worden gestart.
	<b>Succesvolle overdracht van datalogboeken (alleen app):</b> Dit pictogram wordt weergegeven nadat de gegevensoverdrachten via de Inogen Connect-app met succes zijn voltooid.
De volgende weergegeven pictogrammen gaan vergezeld van een enkele, korte pieptoon.	
	<b>'Even geduld, afsluiten':</b> Er is 2 seconden op de aan-uitknop gedrukt. De concentrator is bezig met het uitschakelen van het systeem.
HH:MM Vx.x:SN	<b>Weergave Life Clock (HH:MM), softwareversie en serienummer (Vx.x:SN):</b> De Life Clock, de softwareversie en het serienummer worden weergegeven wanneer er vijf seconden lang op de knop voor het geluidsalarm 'geen ademdetectie' (klokknop) is gedrukt terwijl de concentrator draait.

## 7.5. ALARMEN

Het apparaat bewaakt diverse parameters tijdens het gebruik en maakt gebruik van een intelligent alarmsysteem om een storing in de concentrator aan te geven. Er worden wiskundige algoritmen en tijdsvertragingen gebruikt om de kans op valse alarmen te verkleinen en tegelijkertijd te zorgen voor een correcte melding van een alarmconditie. Als er meerdere alarmcondities worden gedetecteerd, wordt het alarm met de hoogste prioriteit weergegeven. Houd er rekening mee dat als er niet wordt gereageerd op de oorzaak van een alarmsituatie, dit alleen kan leiden tot ongemak of herstelbaar licht letsel (bijv. verminderde zuurstoftoevoer of brandwonden). Probeer in geval van een alarm het probleem op te lossen en/of schakel over op een reservebron van zuurstof.

### WAARSCHUWING

Geluidsalarmen dienen om de gebruiker te waarschuwen voor problemen. Om ervoor te zorgen dat geluidsalarmen hoorbaar zijn, moet de maximale afstand die de gebruiker van het alarm verwijderd kan zijn, worden bepaald op basis van het geluidsniveau in de omgeving. Zorg dat het apparaat op een plaats staat waar de alarmen kunnen worden gehoord of gezien als ze zich voordoen.

De volgende sectie bevat een lijst en beschrijving van alle mogelijke alarmsituaties. Het alarmsysteem is bedoeld om een gebruiker op de hoogte te stellen wanneer deze het apparaat in een schouder tas draagt of terwijl het apparaat binnen het bereik van een acceptabele neusbril is geplaatst.

Als de stekker uit het stopcontact wordt getrokken terwijl er een accu is aangesloten, werken de alarmen normaal. Als er geen accu is of als het apparaat niet is aangesloten op wisselstroom of gelijkstroom, worden de alarmen niet geactiveerd omdat er geen stroom is. Als de accu is aangesloten, heeft een stroomuitval van minder dan 30 seconden geen effect op het alarmsysteem.

**BELANGRIJK:** Als er meerdere alarmcondities worden gedetecteerd, wordt het alarm met de hoogste prioriteit weergegeven.

**BELANGRIJK:** Als u niet reageert op de oorzaak van een alarm, leidt dit alleen tot ongemak of herstelbaar letsel (bijv. verminderde zuurstoftoevoer of brandwonden). Probeer in geval van een alarm het probleem op te lossen en/of schakel over op een reservebron van zuurstof.

### 7.5.1 ALARMLOGBOEK



Het apparaat houdt een alarmlogboek bij dat toegankelijk is voor de patiënt, zodat het laatste alarm kan worden geopend en bekeken op het LCD-scherm (met uitzondering van de alarmmeldingen 'geen ademdetectie', 'controleer neusbril', 'accu bijna leeg/stekker aansluiten' en 'accu leeg/stekker aansluiten'). Het alarmlogboek wordt in het geheugen bewaard als de stroom van het apparaat helemaal is uitgevallen. Om toegang te krijgen tot het alarmlogboek, moet u ervoor zorgen dat de concentrator aangesloten en uitgeschakeld is. Houd vervolgens de plusknop (+) 5 seconden lang ingedrukt. Het alarmlogboek is ook te vinden op het tabblad Advanced (Geavanceerd) van de Inogen Connect-app, onder Error Recall (Fouten ophalen).

Zodra er een nieuw alarm is geactiveerd, overschrijft het nieuwe alarm het vorige alarm. Het alarmlogboek wordt in het geheugen bewaard nadat het apparaat is uitgeschakeld. De tijd die is verstreken sinds de fout is opgetreden, wordt weergegeven bij het laatste alarm in het alarmlogboek. Het apparaat houdt ook een alarmlogboek voor onderhoud en reparatie bij. Dit is niet toegankelijk voor de patiënt.

### 7.5.2 INFORMATIESIGNALEN (NIVEAU 1)



De volgende meldingspictogrammen gaan vergezeld van een enkele, korte pieptoon.

Pictogram op display	Omschrijving	Oplossing
	<b>Stroomuitval of uitval van externe voeding:</b> De accu wordt niet meer opgeladen en het apparaat is overgeschakeld op accuvoeding. Uiteindelijk raakt de accu leeg.	Steek de stekker in het stopcontact om door te gaan met het opladen van de accu.

Pictogram op display	Omschrijving	Oplossing
	<b>Verwijder de accu om deze af te laten koelen:</b> Verwijder de accu om deze af te laten koelen.	De accu moet worden verwijderd en moet afkoelen voordat hij opnieuw kan worden gebruikt.
	<b>Controleer de accu:</b> Controleer de accu.	Controleer de aansluiting van de accu en zorg dat deze goed is bevestigd en vergrendeld op de concentrator. Als de accufout zich blijft voordoen bij dezelfde accu, stop dan met het gebruik van de accu en schakel over op een nieuwe accu of verwijder de accu en gebruik de concentrator via een externe voeding.

### 7.5.3 ALARM MET LAGE PRIORITEIT (NIVEAU 2)



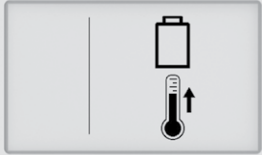
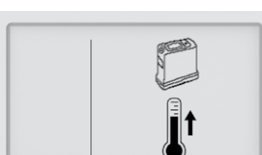
De volgende alarmen met lage prioriteit gaan vergezeld van **één pieptoon** en een **constant brandend geel lampje**.

Pictogram op display	Omschrijving	Oplossing
	<b>Kolommen vervangen:</b> Kolommen moeten binnen 30 dagen worden vervangen.	Neem contact op met de leverancier van uw apparatuur om onderhoud te regelen en/of om nieuwe kolommen bij de fabrikant te bestellen.
	<b>Langdurig opstarten:</b> De zuurstofconcentratie bedraagt < 87% twee minuten na de opstart van het apparaat, en in de laatste minuut zijn ten minste 10 ademhalingen gedetecteerd.	Wacht een paar minuten om te zien of de zuurstofconcentratie verbetert (het alarm gaat uit). Als de toestand aanhoudt, klinkt er een tweede alarm. Volg de instructies voor dat alarm of neem contact op met de leverancier van het apparaat. Als er bij het opstarten vaak een alarm afgaat, kan dit erop wijzen dat onderhoud (vervangning van de kolom) op korte termijn nodig is.

### 7.5.4 ALARM MET LAGE PRIORITEIT (NIVEAU 3)


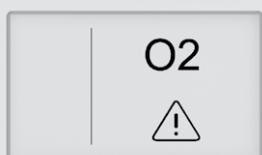
De volgende alarmen met lage prioriteit gaan vergezeld van **twee pieptonen** en een **constant brandend geel lampje**.

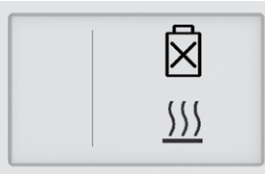

Pictogram op display	Omschrijving	Oplossing
	<b>Accu bijna leeg, stekker aansluiten:</b> De accu is bijna leeg en er zijn nog minder dan 10 minuten te gaan.	Sluit een externe voeding aan, of schakel uit en plaats een volledig opgeladen accu.

Pictogram op display	Omschrijving	Oplossing
	<b>Zuurstof bijna op:</b> De concentrator produceert 10 minuten lang zuurstof op een iets lager niveau ( $\leq 82\%$ ).	Neem als de toestand aanhoudt contact op met de leverancier van de apparatuur.
	<b>Onderhoud binnenkort vereist:</b> De concentrator moet zo snel mogelijk een onderhoudsbeurt krijgen. De concentrator werkt volgens de specificaties en kan verder worden gebruikt.	Neem contact op met de leverancier van het apparaat om een serviceafspraak te maken.
	<b>Waarschuwing voor HETE accu:</b> De temperatuur van de accu nadert de temperatuurlimiet terwijl de concentrator op accuvoeding werkt.	Verplaats de concentrator indien mogelijk naar een koelere locatie of voed het apparaat met een externe voeding en verwijder de accu. Neem als de toestand aanhoudt contact op met de leverancier van de apparatuur.
	<b>Waarschuwing Systeem HEET:</b> De temperatuur van de concentrator nadert de temperatuurlimiet.	Verplaats de concentrator indien mogelijk naar een koelere plek. Zorg dat de luchtinlaat- en uitlaatopeningen vrij toegankelijk zijn en dat de deeltjesfilters schoon zijn. Neem als de toestand aanhoudt contact op met de leverancier van de apparatuur.

### 7.5.5 ALARMEN MET GEMIDDELDE PRIORITEIT (NIVEAU 4)

De volgende waarschuwingen met gemiddelde prioriteit gaan vergezeld van **drie pieptonen**, die elke 25 seconden worden herhaald, en een **knipperend geel lampje**.

Pictogram op display	Omschrijving	Oplossing
	<b>Geen ademdetectie: controleer de neusbril:</b> De concentrator heeft 60 seconden lang geen ademhaling gedetecteerd.	Controleer of de neusbril is aangesloten op de concentrator, dat er geen knikken in de slang zitten en of de neusbril goed in uw neus zit.
	<b>Zuurstoffout:</b> De concentratie van de toegevoerde zuurstof is gedurende 10 minuten lager dan 50% geweest.	Schakel als dit probleem aanhoudt over op gebruik van een reservezuurstofbron en neem contact op met de leverancier van het apparaat om een serviceafspraak te maken.

Pictogram op display	Omschrijving	Oplossing
	<p><b>Fout bij de zuurstoftoevoer:</b> Er is een ademhaling gedetecteerd, maar er is niet vastgesteld dat de juiste zuurstoftoevoer heeft plaatsgevonden.</p>	<p>Schakel als dit probleem aanhoudt over op gebruik van een reservezuurstofbron en neem contact op met de leverancier van het apparaat om een serviceafspraak te maken.</p>
	<p><b>Accu leeg, stekker aansluiten:</b> De concentrator heeft onvoldoende accuvermogen. De concentrator wordt uitgeschakeld en stopt met het produceren van zuurstof.</p>	<p>Sluit een externe voeding aan of vervang de accu door een volledig opgeladen accu. Als het apparaat is uitgeschakeld, houdt u de aan-uitknop ingedrukt om het apparaat weer in te schakelen.</p>
	<p><b>Accu HEET:</b> De accu heeft de temperatuurlimiet overschreden terwijl de concentrator op accuvoeding werkt. De concentrator wordt uitgeschakeld en stopt met het produceren van zuurstof.</p>	<p>Verplaats de concentrator indien mogelijk naar een koelere plek, schakel de stroom uit en weer in. Zorg dat de luchtinlaat- en uitlaatopeningen vrij toegankelijk zijn en dat de deeltjesfilters schoon zijn. Schakel over op gebruik van externe voeding als het probleem aanhoudt, en neem contact op met de leverancier van de apparatuur.</p>
	<p><b>Systeem HEET:</b> De temperatuur van de concentrator is te hoog. De concentrator wordt uitgeschakeld en stopt met het produceren van zuurstof.</p>	<p>Zorg dat de luchtinlaat- en uitlaatopeningen vrij toegankelijk zijn en dat de deeltjesfilters schoon zijn. Schakel over op gebruik van een reserve-zuurstofbron als het probleem aanhoudt, en neem contact op met de leverancier van het apparaat.</p>
	<p><b>Sensor defect:</b> De zuurstofsensoren van de concentrator werken niet goed.</p>	<p>U kunt de concentrator blijven gebruiken. Neem als het probleem aanhoudt contact op met de leverancier van het apparaat.</p>
	<p><b>Systeem KOUD:</b> Het systeem is koud (&lt; 2 °C). De concentrator wordt uitgeschakeld en stopt met het produceren van zuurstof.</p>	<p>Ga naar een warmere omgeving om het apparaat te laten opwarmen voordat u het start. Schakel over op gebruik van een reserve-zuurstofbron als het probleem aanhoudt, en neem contact op met de leverancier van het apparaat.</p>
	<p><b>Systeemfout:</b> De concentrator wordt uitgeschakeld en stopt met het produceren van zuurstof.</p>	<p>Schakel over op gebruik van een reserve-zuurstofbron en neem contact op met de leverancier van het apparaat.</p>

## 8. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Aanbevolen oplossing
Elk probleem dat vergezeld gaat van informatie op het display van de concentrator, indicatielampjes en/of geluidssignalen	Raadpleeg het verklarend overzicht van alarmindicatoren en pictogrammen op het apparaat	Raadpleeg het verklarend overzicht van alarmindicatoren en pictogrammen op het apparaat
De concentrator gaat niet aan wanneer de aan-uitknop wordt ingedrukt	Accu is leeg of accu ontbreekt	Gebruik een externe voeding of vervang de accu door een volledig opgeladen accu
	AC-voeding is niet goed aangesloten	Controleer de voedingsaansluiting en controleer of het groene lampje continu brandt
	De DC-voedingskabel is niet goed aangesloten	Controleer de aansluiting van de DC-voedingskabel op het apparaat en op de DC-uitgang
	Storing	Neem contact op met de leverancier van het apparaat
Geen zuurstof	Concentrator is niet ingeschakeld	Druk op de aan-uitknop om de concentrator in te schakelen
	De neusbril is niet goed aangesloten of is geknikt of verstopt	Controleer de neusbril en de aansluiting ervan op de slangpilaar op de concentrator

## 9. CONNECTIVITEITSOPTIES

De Inogen Connect-app koppelt de draagbare zuurstofconcentrator met uw mobiele apparaat of tablet via Bluetooth-technologie. De app is niet in elk land beschikbaar — neem contact op met de leverancier van uw apparaat voor meer informatie.

**BELANGRIJK:** De app is niet bedoeld ter vervanging van het bedieningspaneel: dat is de belangrijkste informatiebron, die de patiënt moet raadplegen tijdens gebruik van het apparaat.

**BELANGRIJK:** Als u de Inogen Rove 4™ aansluit via een Bluetooth-verbinding die andere apparatuur omvat, kan dit leiden tot voorheen onbekende risico's voor patiënten, operators of andere derden. De verantwoordelijke organisatie moet deze risico's identificeren, analyseren, evalueren en beheersen. Latere veranderingen in de Bluetooth-verbinding kunnen nieuwe risico's met zich meebrengen en aanvullende analyses vereisen. Veranderingen in de Bluetooth-verbinding omvatten:

- Veranderingen in de Bluetooth-configuratie.
- Verbinden van extra items via de Bluetooth-verbinding.
- Verbreken van de Bluetooth-verbinding van items.
- Update van apparatuur die is verbonden via Bluetooth.
- Upgrade van apparatuur die is verbonden via Bluetooth.

### 9.1 HET APPARAAT KOPPELEN MET DE MOBIELE APP

Instructies voor het koppelen van het apparaat met de mobiele app worden apart verstrekt. Zorg dat de leverancier van de apparatuur deze verstrekt als ze niet in de verpakking zitten.

### 9.2 CYBERBEVEILIGING

De beveiliging van medische apparatuur is de gezamenlijke verantwoordelijkheid van patiënten, leveranciers en fabrikanten van medische hulpmiddelen. Als de cyberbeveiliging niet wordt gehandhaafd, kan dit leiden tot verminderde functionaliteit van het apparaat, verlies van beschikbaarheid of integriteit van gegevens of blootstelling van andere verbonden apparaten of netwerken aan beveiligingsbedreigingen.

Als u de Inogen Connect-app gebruikt, is het belangrijk om voor het volgende te zorgen:

- Zorg dat uw besturingssysteem up-to-date is
- Zorg dat de app up-to-date is
- Zorg dat u wachtwoorden inschakelt



- Schakel de Bluetooth-functie op de concentrator uit wanneer het apparaat niet is gekoppeld met de Inogen Connect-app

## 10. REINIGING, VERZORGING, ONDERHOUD EN DESINFECTIE

De operator moet een periodieke visuele inspectie van het apparaat uitvoeren.

### WAARSCHUWING

- Voer GEEN service of onderhoud uit terwijl het apparaat is ingeschakeld.
- Demonteer het apparaat of een van de accessoires NIET en voer GEEN ander onderhoud uit dan de taken die worden beschreven in deze gebruiksaanwijzing; demontage veroorzaakt een risico op elektrische schokken en maakt de garantie ongeldig. Verwijder het fraudebestendige etiket niet. Neem voor andere gevallen dan beschreven in deze handleiding contact op met de leverancier van het apparaat voor service door bevoegd personeel.
- Gebruik GEEN andere kolommen dan de kolommen die in deze gebruikershandleiding worden vermeld. Het gebruik van niet-gespecificeerde kolommen kan een veiligheidsrisico creëren en/of de prestaties van het apparaat verminderen en maakt de garantie ongeldig.
- Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen reserveonderdelen om een goede werking te garanderen en om het risico van brand en brandwonden te voorkomen.

Periodieke visuele inspectie van het apparaat is vereist om er zeker van te zijn dat er geen schade aan de blootgestelde onderdelen zichtbaar is. Een visuele inspectie omvat:

- Accuaansluitingen: deze mogen niet verbogen of vervormd zijn.
- Slangpilaar van de neusbril: deze moet recht zijn en volledig tegen de behuizing zitten.
- Behuizing: de behuizing moet helemaal op zijn plaats zitten en goed zijn vastgezet, zonder barsten of andere zichtbare beschadigingen.
- Filter voor grove deeltjes: deze moeten op hun plaats zitten en vrij zijn van vuil, stof of andere obstakels.
- Filter voor fijne deeltjes: dit moet stevig op zijn plaats zitten.

Vervangende onderdelen kunnen worden aangeschaft bij de fabrikant op [www.inogen.com](http://www.inogen.com) of door te bellen naar +1 877 466 4364 of +31 30 7820689.

### 10.1 VERVANGING VAN DE NEUSBRIL

De neusbril moet regelmatig worden vervangen volgens de gebruiksaanwijzing van de fabrikant. Raadpleeg uw arts en/of de leverancier van het apparaat en/of de instructies van de fabrikant van de neusbril voor informatie over vervanging.

### 10.2 REINIGING EN DESINFECTIE VAN DE BEHUIZING

#### WAARSCHUWING

Vloeistof zal de interne componenten van de concentrator en de bijbehorende apparatuur beschadigen. Voorkom schade of letsel door elektrische schokken:

- Verwijder de accu voordat u met het reinigen begint.
- Schakel de concentrator uit en trek de voedingskabel uit het stopcontact voordat u met het reinigen begint.
- Laat GEEN reinigingsmiddel in de luchtinlaat- en uitlaatopeningen druppelen.
- Spuit of breng GEEN reinigingsmiddel rechtstreeks op de kast aan.
- Spuit het product NIET af.
- Dompel het apparaat of de accessoires NIET onder in vloeistof.

## WAARSCHUWING

- Agressieve chemische middelen kunnen de concentrator en filters beschadigen.
- NIET reinigen met alcohol en producten op alcoholbasis (isopropanol), geconcentreerde producten op chloorbasis (ethyleenchloride) en producten op basis van aardolie of andere agressieve chemische middelen.
- Een mild vloeibaar afwasmiddel wordt aanbevolen.

Reinig de behuizing regelmatig als volgt:

1. Zorg ervoor dat de concentrator is uitgeschakeld en uit de draagtas is gehaald.
2. Reinig de buitenbehuizing met een doek die is bevochtigd met een mild vloeibaar reinigingsmiddel en water.
3. Laat de concentrator aan de lucht drogen of gebruik een droge handdoek voordat u de concentrator terugplaatst in de draagtas of rugzak en voordat u de concentrator gebruikt.

**BELANGRIJK:** Het apparaat moet wekelijks extern worden gereinigd; accessoires moeten indien nodig worden gereinigd. De buitenkant van het apparaat moet worden gereinigd voordat het aan een nieuwe patiënt wordt verstrekt.

Desgewenst kan het buitenoppervlak worden gedesinfecteerd met een geschikt desinfectiedoekje dat dient om bacteriën en virussen te doden. Volg, indien gebruikt, de gebruiksinstructies van de fabrikant waarin wordt beschreven hoe het product moet worden aangebracht en hoelang het op het oppervlak moet inwerken.

### 10.3 REINIGEN EN VERVANGEN VAN FILTERS (RP-450)

De deeltjesfilters moeten wekelijks worden gereinigd om ervoor te zorgen dat de lucht onbelemmerd kan stromen.

Om schoon te maken:

1. Verwijder de accu uit het apparaat.
2. Verwijder de deeltjesfilters van beide inlaatuiteinden van het apparaat.
3. Reinig de deeltjesfilters met een mild vloeibaar reinigingsmiddel en water, spoel ze af met water en laat ze volledig drogen voordat ze opnieuw worden gebruikt.

Neem voor het aanschaffen van extra deeltjesfilters contact op met de leverancier van uw apparatuur of met Inogen.

### 10.4 VERVANGING VAN DE SLANGPILAAAR EN NEUSBRIL (RP-412)

De slangpilaar voor de neusbril verbindt het gaskanaal met de neusbril, en het uitgangsfILTER is ontworpen om de gebruiker te beschermen tegen het inademen van kleine deeltjes tijdens gebruik van het apparaat. Het uitgangsfILTER bevindt zich in de slangpilaar voor de neusbril en het wordt aanbevolen om dit te vervangen tussen patiënten bij gebruik thuis. Volg deze stappen om de slangpilaar voor de neusbril te vervangen:

1. Draai de sleutel linksom om de slangpilaar voor de neusbril los te draaien.
2. Verwijder de slangpilaar en de neusbril.
3. Controleer of er binnenin geen vuil is achtergebleven. Plaats de nieuwe geïntegreerde slangpilaar voor de neusbril.
4. Draai de sleutel rechtsom totdat de slangpilaar voor de neusbril stevig is bevestigd. Niet te strak aandraaien.



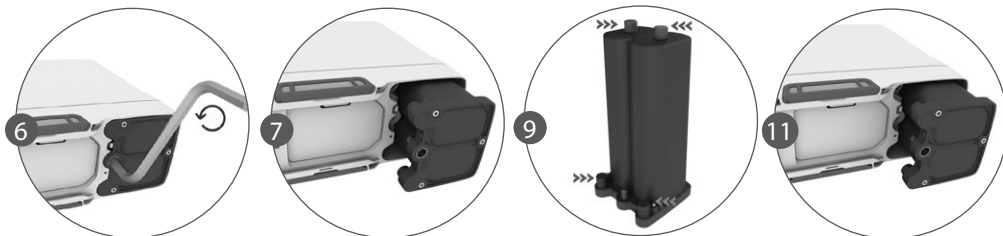
## 10.5 KOLOMMEN VERVANGEN (RP-411)

Het apparaat is geprogrammeerd om u te waarschuwen wanneer de kolommen moeten worden vervangen (zie de sectie 'Alarmen'). Hoewel u kolommen moet aanschaffen bij de fabrikant of uw serviceprovider, zijn de kolommen zo ontworpen dat ze gemakkelijk door de patiënt kunnen worden vervangen volgens onderstaande stappen:

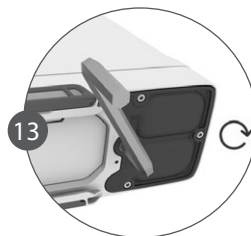
1. Schakel het apparaat uit door de aan-uitknop ingedrukt te houden.
2. Haal het apparaat uit de draagtas indien deze worden gebruikt.
3. Verwijder de accu uit het apparaat.
4. Leg het apparaat op zijn kant zodat de onderkant zichtbaar is.
5. De kolommen bevinden zich aan één kant van het apparaat.



6. Ontgrendel de kolommen door de inbussleutel in het schroefgat te steken en de sleutel linksom te draaien totdat de kolommen loskomen.
7. Verwijder de kolommen volledig van het apparaat door deze naar buiten te trekken.
8. De twee kolommen worden als één geheel verwijderd.
9. Om nieuwe kolommen te installeren, verwijdert u eerst de vier (4) stofdoppen van de nieuwe kolommen.
10. Zorg dat de plekken waar de stofdoppen zich bevonden, vrij zijn van stof en vuil.
11. Plaats de nieuwe kolommen direct na het verwijderen van de stofdoppen in het apparaat.  
Laat de uiteinden van de kolommen NIET blootliggen.



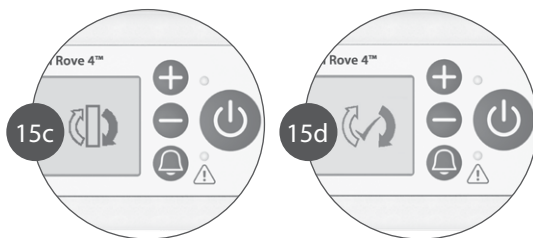
12. Duw de kolommen zo ver mogelijk in het apparaat.
13. Steek de inbussleutel in het schroefgat.
14. Draai rechtsonder totdat de kolommen op hun plaats blijven zitten.  
Niet te strak aandraaien.



**BELANGRIJK:** U moet het apparaat laten weten dat u de kolommen hebt vervangen. Dit kan via het apparaat zelf of via de Inogen Connect-app.

## 15. De kolommen opnieuw instellen via het apparaat

- Sluit het apparaat aan op netstroom maar schakel het apparaat NIET in.
- Houd de plusknop (+) en de minknop (-) 5 seconden lang ingedrukt. Op het scherm wordt het informatiepictogram 'zeefreset' weergegeven.
- Laat de knoppen los zodra het pictogram 'zeefreset' op het scherm verschijnt.
- Druk een keer op de klokknop. Op het scherm wordt het informatiepictogram 'zeefreset' geslaagd' weergegeven.
- Houd de aan-uitknop ingedrukt om het apparaat in te schakelen.



## 16. De kolommen opnieuw instellen via de Inogen Connect-app

- Open de Inogen Connect-app op uw mobiele apparaat of tablet.
- Navigeer naar het scherm *Advanced* (Geavanceerd).
- Klik op *Additional Information* (Aanvullende informatie).
- Klik op de knop *Column Reset* (Kolomreset).



## 10.6 VERZORGEN, ONDERHOUDEN EN AFVOEREN VAN DE ACCU

Lithium-ionaccu's vereisen speciale zorg om goede prestaties en een lange levensduur te garanderen. Gebruik uitsluitend compatibele accu's voor uw apparaat.

- Droog bewaren:** Houd vloeistoffen altijd uit de buurt van accu's. Staak het gebruik onmiddellijk en gooi de accu's op gepaste wijze weg als ze nat zijn geworden.
- Invloed van temperatuur op accuprestaties:** De accu voedt het apparaat onder de meeste omgevingsomstandigheden. Om de gebruiksduur van uw accu te verlengen, wordt aangeraden om de accu niet langdurig bij temperaturen onder 5 °C (41 °F) of boven 35 °C (95 °F) te gebruiken.
- Accuopslag:** Haal de accu uit het apparaat wanneer dit niet in gebruik is, om onbedoelde ontlading te voorkomen. Bewaar de accu op een koele, droge plaats. Bewaar de accu met een lading van minimaal 40-50%. De accu's moeten om de 90 dagen geheel geladen en vervolgens tot 0% ontladen worden om de maximale gebruiksduur te bewerkstelligen. Bewaar de accu van uw apparaat nooit bij extreme temperaturen, onder -20 °C (-4 °F) of boven 60 °C (140 °F).
- Afvoer van accu's:** Accu's mogen alleen in de inzamelcontainers voor afgedankte accu's worden geplaatst volgens de plaatselijke verordeningen, of in gesorteerd huishoudelijk afval, of worden aangeboden bij afvalrecyclingorganisaties. De accu's moeten leeg zijn, of er moeten voorzorgsmaatregelen worden genomen tegen kortsluiting in het geval van accu's die niet volledig leeg zijn (bijvoorbeeld door de polen te isoleren met plakband). Lithium-ionaccu's zijn zoals alle oplaadbare accu's recyclebaar en mogen nooit worden verbrand.

Oude accu's kunnen mogelijk negatieve effecten hebben op het milieu en de menselijke gezondheid, en het is de verplichting van elke gebruiker om de lokale regels voor de gescheiden inzameling en recycling van afgedankte accu's te volgen.

## 10.7 ZEKERING DC-VOEDINGSKABEL VERVANGEN (RP-125)

De DC-voedingskabel bevat een zekering. Als de DC-voedingskabel wordt gebruikt met een bekende goede voedingsbron en het apparaat toch geen stroom krijgt, moet de zekering mogelijk worden vervangen.

Om de zekering te vervangen:

- Verwijder de tip door de houder los te draaien. Gebruik indien nodig gereedschap.
- Verwijder de houder, de tip en de zekering.
- De veer moet in de adapterbehuizing blijven zitten.
- Als de veer is verwijderd, plaats deze dan terug voordat u de nieuwe zekering plaatst.
- Installeer een nieuwe zekering.
- Zet de tip weer in elkaar.
- Zorg dat de borgring goed is geplaatst en vastgezet.



### WAARSCHUWING

- **VERSTIKKINGSGEVAAR:** Er zijn kleine onderdelen zichtbaar bij het vervangen van de zekering; houd ze uit de buurt van kleine kinderen en huisdieren.
- **JUISTE MAAT VAN DE ZEKERING:** Als de nieuwe zekering de verkeerde maat heeft, kan dat leiden tot brand of onvoldoende bescherming van de apparatuur. Alleen vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde nominale waarde.
- **ELEKTRISCHE SCHOK:** Koppel de kabel helemaal los voordat u probeert de zekering te vervangen.
- Hang geen enkel accessoire of accessoirebeugel op aan de stekker.

## 11. REPARATIE EN AFVOER VAN APPARATEN

### 11.1 REPARATIE

Probeer het apparaat niet te repareren, tenzij anders aangegeven in deze gebruiksaanwijzing. Neem voor hulp contact op met de leverancier van de apparatuur of met Inogen.

### 11.2 AFVOER

Volg de plaatselijke voorschriften voor het afvoeren en recyclen van het apparaat, de accessoires en de verpakking. Alle elektronische apparaten vallen onder de AEEA-verordening en moeten volgens de plaatselijke verordeningen worden weggegooid bij gesorteerd huishoudelijk afval of door afvalrecyclingorganisaties. De accu bevat lithium-ioncellen en moet worden gerecycled.

De accu mag niet worden verbrand; zie bovenstaande sectie.

## 12. TECHNISCHE EN PRODUCTSPECIFICATIES

### 12.1 SPECIFICATIES

#### Inogen Rove 4™ draagbare zuurstofconcentrator (modelnummer IO-401)

Afmetingen met BA-400-accu (4 cellen)	15,0 x 6,8 x 19,0 cm (5,9 x 2,7 x 7,5 inch)
Afmetingen met BA-404-accu (4 cellen)	15,0 x 6,7 x 19,9 cm (5,9 x 2,7 x 7,8 inch)
Afmetingen met BA-408-accu (8 cellen)	15,0 x 6,8 x 20,6 cm (5,9 x 2,7 x 8,1 inch)
Gewicht met BA-400-accu (4 cellen)	1,3 kg (2,9 lbs)
Gewicht met BA-404-accu (4 cellen)	1,4 kg (3,1 lbs)
Gewicht met BA-408-accu (8 cellen)	1,5 kg (3,4 lbs)

**Inogen Rove 4™ draagbare zuurstofconcentrator (modelnummer IO-401)**

Nominaal geluidsniveau	39 dBA bij instelling 2 (MDS-Hi) Maximaal systeemgeluidsvermogen van 59 dBA Maximale systeemgeluidsdruk van 51 dBA Typische alarmgeluidsdruk van 53 dBA (geluidsdruk gemeten op 1 meter volgens ISO 3744)
Isolatie van netstroom	Verwijder de DC-ingangskabel en de accu van het apparaat.
Opwarmtijd	2 minuten
Zuurstofconcentratie*	90% - 3% / + 6% bij alle instellingen
Gevoeligheid van de inspiratoire trigger	< 0,12 cmH2O
Instellingen voor stroomsnelheidsregeling	Instelling van de pulsedosis 1,2,3,4
Maximale uitlaatdruk	< 22 PSI 18,7 PSI (129 kPa) ± 10%
AC-voeding	100 tot 240 VAC, 50 tot 60 Hz Autosensing 2.0 — 1,0 A
DC-voeding	12,4 - 15,1 VDC, 100 W Maximale spanning: 12,0 tot 16,8 VDC (± 0,5)
Stroomverbruik	Maximaal 85 W
Type accu	Lithium-ion
Accu:	12,0 tot 16,8 VDC (± 0,5 V)
Oplaadtijd accu	BA-400 (4 cellen): tot 3 uur BA-404 (4 cellen): tot 3 uur BA-408 (8 cellen): tot 4 uur
Minimale nominale capaciteit	BA-400 (4 cellen): 3500 mAh per BA-400-accu BA-404 (4 cellen): 5000 mAh per BA-404-accu BA-408 (8 cellen): 6500 mAh per BA-408-accu
Laadstroom accu	BA-400: 1,6 A per BA-400-accu met 4 cellen BA-404: 2,5 A per BA-404-accu met 4 cellen BA-408: 2,5 A per BA-408-accu met 8 cellen
Bedrijfstemperatuur**	5 tot 40 °C (41 tot 104 °F)
Luchtvochtigheid bij gebruik	15% tot 90%, niet-condenserend
Operationele hoogte**	0 tot 3048 meter (0 tot 10.000 ft)
Verzend- en opslagtemperatuur	-25 tot 70 °C (-13 tot 158 °F)
Luchtvochtigheid bij verzending en opslag	5% tot 90%, niet-condenserend Droog bewaren.

**Inogen Rove 4™ draagbare zuurstofconcentrator (modelnummer IO-401)**

Meetonzekerheden	Druk: $\pm 0,25\%$ psig (algemeen)/ $\pm 1,5\%$ cmH <sub>2</sub> O (gevoeligheid van de inspiratoire trigger) Zuurstofconcentratie: $\pm 3\%$ (zonder rekening te houden met temperatuur, barometerdruk en tijd sinds kalibratie van het meetapparaat)
Intelligent Delivery Technology®	De apparaten van Inogen maken gebruik van complexe algoritmen die zijn ontworpen om oppervlakkige ademhaling tot 0,12 cmH <sub>2</sub> O te detecteren en die de bolusgrootte van de zuurstof aanpassen aan de ademhalingsnelheid van de patiënt. Na detectie levert de Inogen zuurstof binnen de eerste 250 milliseconden na inademing, wanneer zuurstoftherapie het meest effectief is.

\*Gebaseerd op een atmosferische druk van 101,3 kPa (14,69 psi) bij 20 °C (68 °F) en droog (STPD).

\*\*Als de concentrator buiten deze bedrijfsspecificaties wordt gebruikt, kan het vermogen van de concentrator om te voldoen aan de specificaties voor de zuurstofconcentratie bij hogere instellingen van de zuurstofstroom worden beperkt.

**CLASSIFICATIE**

Wijze van gebruik	Continu gebruik
Type bescherming tegen elektrische schokken	Klasse II
Beschermingsgraad van de onderdelen van de concentrator tegen elektrische schokken	Type BF Niet bedoeld voor cardiale toepassingen
Beschermingsgraad	IP22

**12.2 INSTELLINGEN VOOR DE PULSEVOLUMESTROOM****Inogen Rove 4™-pulsevolumes per zuurstofstroominstelling**  
(ml/adem +/- 15% volgens ISO 80601-2-67)

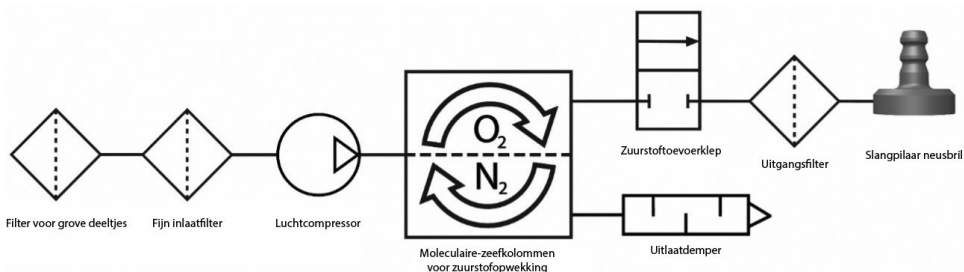
ADEMHALINGEN PER MINUUT	1	2	3	4
10	21,0	42,0	63,0	84,0
15	14,0	28,0	42,0	56,0
20	10,5	21,0	31,5	42,0
25	8,4	16,8	25,2	33,6
30	7,0	14,0	21,0	28,0
35	6,0	12,0	18,0	24,0
40	5,25	10,5	15,75	21,0
<b>TOTAAL VOLUME PER MINUUT (ml/min)</b>	210	420	630	840

**WAARSCHUWING**

- De instellingen van zuurstoftherapieapparatuur van andere modellen of merken komen mogelijk niet overeen met de instellingen van dit apparaat.
- De instellingen van dit apparaat komen mogelijk niet overeen met de instellingen voor apparaten die zorgen voor een continue zuurstoftoevoer.

## Pneumatisch schema

Het proces verloopt van links naar rechts



### 12.3. INFORMATIE OVER ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT (EMC):

#### WAARSCHUWING

- Het gebruik van accessoires, transducers en kabels die niet door de fabrikant van deze apparatuur zijn gespecificeerd of geleverd, kan leiden tot verhoogde elektromagnetische emissies of verminderde elektromagnetische immuniteit van deze apparatuur en kan leiden tot een onjuiste werking.
- Vermijd blootstelling aan bekende bronnen van EMI (elektromagnetische interferentie) zoals diathermie, lithotripsie, elektrocauterisatie, RFID (Radio Frequency Identification) en elektromagnetische beveiligingssystemen zoals bewakingssystemen tegen diefstal/elektronische artikelen en metaaldetectoren. Houd er rekening mee dat de aanwezigheid van RFID-apparaten misschien niet duidelijk is. Als een dergelijke interferentie wordt vermoed, verplaats de apparatuur dan, indien mogelijk, om de afstanden te maximaliseren.
- Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mag niet op een afstand van minder dan 30 cm van onderdelen van het apparaat, inclusief de door de fabrikant gespecificeerde kabels, worden gebruikt. Anders kan dat leiden tot een verslechtering van de prestaties van deze apparatuur.
- Het apparaat mag niet naast of gestapeld met andere apparatuur worden gebruikt. Als aangrenzend of gestapeld gebruik onvermijdelijk is, moet het apparaat worden geobserveerd om te controleren of het apparaat normaal werkt. Als de werking niet normaal is, moet het apparaat of de andere apparatuur worden verplaatst. Medische elektrische apparatuur moet worden geïnstalleerd en gebruikt volgens de EMC-informatie in deze handleiding.

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de EMC-limieten die zijn gespecificeerd in IEC 60601-1-2. Deze limieten zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen elektromagnetische interferentie in een typische woonomgeving.

Bevat zendermodule IC: 12246A-BM71S2. Bevat FCC-ID: A8TBM71S2. Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.



## 12.4 RICHTLIJNEN EN VERKLARING VAN DE FABRIKANT — ELEKTROMAGNETISCHE IMMUNITEIT

De concentrator is bedoeld voor gebruik in de elektromagnetische omgeving van woningen, instellingen en transportmodaliteiten. De gebruiker van de concentrator moet ervoor zorgen dat deze in een dergelijke omgeving wordt gebruikt. Tijdens de hieronder gespecificeerde immuniteitstests zal de Inogen Rove 4™ zuurstof blijven leveren binnen de specificaties.

Immuniteitstest	Testniveau IEC 60601	Richtlijnen voor elektromagnetische omgevingen
Geleide RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz tot 80 MHz  6 Vrms ISM en amateurfrequenties	De Inogen Rove 4™ draagbare zuurstofconcentrator is geschikt voor de elektromagnetische omgeving van woningen, instellingen en transportomgevingen.
Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz tot 2,7 GHz	
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2, 4, 6, 8 en 15 kV lucht	Vloeren moeten van hout, beton of keramische tegels zijn. Als vloeren bedekt zijn met synthetisch materiaal, moet de relatieve luchtvochtigheid minimaal 30% zijn.
Elektrische snelle transiënt/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV voor voedingsleidingen	De netstroomkwaliteit moet dezelfde zijn als die van een typische woon-, instellings-, voertuig- of andere transport- en mobiele omgeving.
Stootspanning IEC 61000-4-5	± 1 kV tussen lijnen	De netstroomkwaliteit moet dezelfde zijn als die van een typische woon-, instellings-, of transport- en mobiele omgeving.
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen en spanningsvariaties op de voedings- ingangslijnen IEC 61000-4-11	0% UT gedurende 0,5 cyclus bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315°.  0% UT gedurende 1 cyclus  70% UT gedurende 25/30 cycli  0% UT gedurende 200/300 cycli	De netstroomkwaliteit moet dezelfde zijn als die van een typische woon-, instellings-, of transport- en mobiele omgeving. Als de gebruiker van de Inogen Rove 4™ continu bedrijf wenst tijdens stroomonderbrekingen, is het raadzaam om het apparaat via een ononderbroken stroomvoorziening van stroom te voorzien.
Voedingsfrequentie (50/60 Hz) Magnetisch veld IEC 61000-4-8	30 A/m	De magnetische velden bij de voedingsfrequentie moeten zich op niveaus bevinden die kenmerkend zijn voor typische woonomgevingen en mobiele omgevingen. De magnetische velden bij de voedingsfrequentie van veelgebruikte apparaten in de woning zullen naar verwachting geen invloed hebben op het apparaat.

OPMERKING: UT is de wisselstroomnetspanning voorafgaand aan de toepassing van het testniveau.

## 12.5 RICHTLIJNEN EN VERKLARING VAN DE FABRIKANT — ELEKTROMAGNETISCHE EMISSIES

De concentrator is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De gebruiker van de concentrator dient te verzekeren dat het in een dusdanige omgeving wordt gebruikt.

Emissietest	Naleving	Richtlijnen voor elektromagnetische omgevingen
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	De concentrator gebruikt RF-energie alleen voor de interne werking. Daarom zijn de RF-emissies van de concentrator erg laag en veroorzaken ze waarschijnlijk geen interferentie in apparatuur in de buurt.
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	De concentrator is geschikt voor gebruik in alle inrichtingen, waaronder woningen en bedrijven die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnetwerk dat gebouwen voor huishoudelijke doeleinden van stroom voorziet.
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsfluctuaties/ flikkeremissies IEC 61000-3-3	Voldoet	

## HULPMIDDEL VOOR ELEKTRISCHE ISOLATIE

De externe voeding biedt de mogelijkheid van elektrische isolatie waarbij de AC-ingang in de voeding is geïntegreerd.

## 13. DRAADLOZE COMMUNICATIE, SPECIFICATIES EN CONFORMITEIT


### 13.1. BLUETOOTH SPECIAL INTEREST GROUP (SIG) BLUETOOTH LOW ENERGY (BLE)

Specificatie	Karakteristiek
Naleving van normen	Bluetooth 5.0
Effectieve RF-uitgestraalde stroomuitgang	0 dBm
Werkingsbereik	≤ 7,62 m
Modulatie	GFSK
Bandbreedte van de ontvangende sectie	2,402 tot 2,480 GHz

Zie verklaringen FCC, Canada en Taiwan

### 13.2 GOEDKEURINGSINFORMATIE VAN DE ZENDER

Land	Goedkeuring
Verenigde Staten	FCC-ID: A8TBM71S2
Canada	ISED: - IC: 12246A-BM71S2 - HVIN: BM71BLES1FC2
Europa	CE
Korea	KCC: MSIP-CRM-mcp-BM71BLES1FC2

 MSIP-CRM-mcp-BM71BLES1FC2

### 13.3 MOGELIJKE INTERFERENTIE VAN RADIO/TELEVISIE

Land	Verklaringen
Verenigde Staten	<ul style="list-style-type: none"><li>• This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.</li><li>• These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:<ul style="list-style-type: none"><li>◦ Reorient or relocate the receiving antenna.</li><li>◦ Increase the separation between the equipment and receiver.</li><li>◦ Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.</li><li>◦ Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.</li></ul></li></ul>
Canada	<p>This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• This device may not cause interference.</li><li>• This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.</li></ul>
Taiwan	<p>注意！ 依據 低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機， 非經許可， 公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大 功率或變更原設計 之特性及功能。 第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安 全及干擾合法通信； 經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無 干擾時方得繼續使用。 前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。 低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及 醫療用電波輻射性 電機設備之干擾。</p>

### 13.4 VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Inogen verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU en de eisen van alle overige toepasselijke EU-richtlijnen.

De volledige conformiteitsverklaring is te vinden op: [www.inogen.com/Compliance](http://www.inogen.com/Compliance)

### 13.5 VEREENVOUDIGDE VK-CONFORMITEITSVERKLARING

Inogen verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten volgens de Radio Equipment Regulations 2017 en alle overige toepasselijke voorschriften van het VK. De volledige conformiteitsverklaring is te vinden op: [www.inogen.com/Compliance](http://www.inogen.com/Compliance)

### 14. BEPERKTE GARANTIE

Het apparaat wordt geleverd met een garantie van 3 jaar (zie de factuur van de klant; er kunnen andere optionele garantietermijnen van toepassing zijn). Inogen garandeert dat het product vrij is van materiaal- en fabricagefouten bij normaal gebruik en service en indien correct onderhouden gedurende de tijd die is vermeld in de garantieverklaring die bij het product is geleverd, welke periode begint op de oorspronkelijke verzenddatum. Zoals hierin gebruikt, betekent 'Oorspronkelijke verzenddatum' de oorspronkelijke datum van verzending van het product door Inogen naar de klant. De garanties hieronder worden door Inogen alleen verleend aan de oorspronkelijke klant van de producten en zijn niet overdraagbaar. De originele aankoopbon van de klant voor de producten en een identiteitsbewijs zijn vereist om de beperkte garanties hieronder van kracht te laten zijn. Om de hierin uiteengezette beperkte garantie van kracht te laten zijn, moet de klant elk product binnen twee (2) dagen na levering en voordat het product wordt gebruikt, inspecteren. De klant gaat ermee akkoord dat de door Inogen verstrekte garanties met betrekking tot het product gelden op voorwaarde van gebruik van het product in overeenstemming met de instructies van Inogen zoals verstrekt, en dat de garanties vervallen als dit niet wordt gedaan. De enige aansprakelijkheid van Inogen en het enige en exclusieve rechtsmiddel van de klant dat voortvloeit uit of verband houdt met de producten, met inbegrip van een schending van de garantie, beperkt zich tot het, naar eigen goeddunken van Inogen, repareren of vervangen van het product of een deel daarvan dat op kosten van de klant aan Inogen wordt geretourneerd. Deze garantie is alleen van toepassing als de klant Inogen onmiddellijk na de ontdekking van het defect en binnen de garantieperiode schriftelijk op de hoogte stelt van het defecte product. Producten kunnen alleen door de klant worden geretourneerd en alleen als ze vergezeld zijn van een door Inogen uitgegeven RMA-referentienummer. Inogen is niet verantwoordelijk voor een vermeende schending van de garantie waarvan Inogen vaststelt dat deze het gevolg is van een oorzaak die niet onder deze garantie valt. Inogen neemt de definitieve beslissing over het bestaan en/of de oorzaak van een vermeend defect.

**Voor de kolommen, accu's, draagtas en stroomaccessoires geldt een garantiedekking van niet meer dan 1 jaar.**

Ga voor een volledige garantieverklaring naar: [www.inogen.com/warranty](http://www.inogen.com/warranty)

## **15. HANDELSMERKEN EN DISCLAIMER**

Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

### **15.1. DISCLAIMER**

De informatie in dit document is zorgvuldig onderzocht en wordt als betrouwbaar beschouwd. Bovendien behoudt de fabrikant zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen aan alle producten om de leesbaarheid, de werking of het ontwerp te verbeteren. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid die voortvloeit uit de toepassing of het gebruik van een product of circuit dat hierin wordt beschreven; de fabrikant dekt evenmin licenties op grond van zijn octrooirechten of de rechten van anderen.

### **15.2 DIT DOCUMENT**

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Dit document bevat auteursrechtelijk beschermde informatie. Geen enkel deel van dit document mag op enigerlei wijze geheel of gedeeltelijk worden gereproduceerd (met uitzondering van korte uittreksels in recensies en wetenschappelijke artikelen) zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Zorg dat u alle handleidingen die bij het product worden geleverd zorgvuldig leest en begrijpt.

## **16. CONTACTGEGEVENS**

Als u vragen hebt over de informatie in deze instructies of over de veilige werking van dit apparaat, neem dan contact op met de leverancier van uw apparatuur of

Inogen, Inc. 859 Ward Drive, Suite 200 Goleta, CA 93111, VS, +1-877-466-4362

Inogen Europe B.V., Rijnzathe 7, 3454 PV De Meern, Nederland, +31 30 7820689

Elk ernstig incident dat zich heeft voorgedaan met betrekking tot het apparaat moet worden gemeld aan Inogen Inc. (zie hierboven) en aan de bevoegde autoriteit in uw land. Een ernstig incident is een incident dat direct of indirect heeft geleid of kan hebben geleid tot de dood of een tijdelijke of permanente ernstige verslechtering van de gezondheidstoestand van een patiënt, gebruiker of andere persoon.

Als u vragen hebt over Inogen-producten op voorschrift, uw medische aandoening of persoonlijke gezondheidsproblemen, neem dan contact op met uw arts of zorgverlener, aangezien deze het best bekend zijn met uw medische situatie.








**Inogen, Inc.**  
859 Ward Drive, Suite 200  
Goleta, CA 93111, VS



**Inogen Europe B.V.**  
Rijnzathe 7  
3454 PV De Meern  
Nederland

 Verenigde Staten

**Verantwoordelijke persoon in het VK:**

**Emergo Consulting (UK) Limited**  
c/o Cr360 — UL International  
Compass House, Vision Park Histon  
Cambridge CB24 9BZ  
Verenigd Koninkrijk

**Sponsor in Australië:**

**Emergo Australia**  
Level 20 Tower II  
Darling Park  
201 Sussex Street  
Sydney, NSW 2000  
Australië



NOVEMBER/2023